BON DIA Aruba

Dialuna 2 di Juni 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Tiara Air ainda negociando cu Venezuela



ORANJESTAD – Nuebe aerolinea a cera un acuerdo, entre nan, Insel Air y Aruba Airlines, unda gobierno di Venezuela lo paga bek e debe habri. Pero Tiara Air ainda ta cu man bashi. Aunke e director di Tiara, Alejandro Muyale ta enfatisa e bon relacion, no ta evidente dicon e gobierno Venezolano no a cera un acuerdo cu Tiara Air ainda.

Lesa detayenan riba pagina A2

20 dia extra pa desaroyado di Hard Rock Hotel



ORANJESTAD - E tardanza den e proceso di traspaso di tereno pa e desaroyado di Hard Rock Hotel pa luga di ex Bushiri Hotel, no a wordo soluciona. E grupo a haci un peticion di 20 dia adicional pa nan por caba di firma un acuerdo pa banco formaliza e 'Loan Commitment Letter' pa por traspasa e propiedad di ex-Bushiri.

PaginaA3

Inversionista mester ta cauteloso cu Karatbars

ORANJESTAD – Banco Central di Aruba (BCA) ta adverti inversionista pa ta cauteloso cu Karatsbars International GmbH. Dos hoben Arubano a trece programa di inversion aki na Aruba, segun un entrevista y segun nan tin 2500 afiliado caba na nos isla. E inversionnan ta den oro.

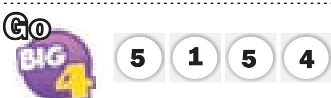
Pagina A3



Sorteo di 31 Mei 2014

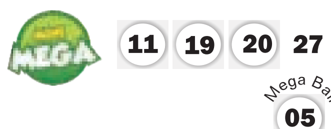






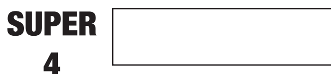




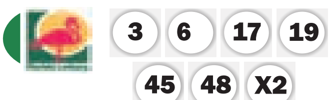








24 Mei, 2014



$3 MILLION

23 Mei, 2014



$209 MILLION

Jonathan Vieira:

'Director nobo di Cas di Cultura lo mester bira mas creativo ainda den busca fondo'

ORANJESTAD — Director nobo di Cas di Cultura lo bay haya su mes cu e desafio grandi di busca fondonan di subsidio cultural y otro formanan di entrada, mirando con fondonan cultural di Aruba ta haya nan mes confronta cu cortamento di nan subsidio. Esaki director saliente Jonathan Vieira ta declara na Bon Dia Aruba.

"Loke mi a expresa cu board tabata elementonan mas importante cu mi ta wak cu siguiente directornan mester tin pa nan por maneha cas di Cultura, mirando cu tin masha hopi bezuiniging rond den fondonan cultural, locual ta bay haci hopi dificil pa bin rond tur luna", asina Vieira ta duna di conoce. "Desde cu mi a asumi cas di Cultura, ya caba na Hulanda nan a cuminsa cera tur e kranchinan di tur e fondonan cultural eynan. E ora a resta solamente fondonan na Aruba. Awo, segun mi ta compronde, di e fondonan na Aruba e presupuestonan ta bay wordo corta. Cas di Cultura cu ta depende di hopi fondonan pa proyectonan local por paga e huur y bin aki den na un huur minimal di 1500 pa 2000 florin, diripiente awor akinan tin un situacion na unda e fondonan no por apoya mes hopi di e proyectonan. Kemen cu Cas di Cultura mester bira mas creativo ainda den haya fondonan." Na final, e contenido di loke Cas di Cultura ta ofrece mester keda un prioridad. "Sigur, cosmeticameticamente lo ta leuk pa bo pinta Cas di Cultura di oro mes, pero e cosnan mas importante manera zorg cu proyectonan keda drenta Cas di Cultura, pa bo keda inspira y keda cultiva e hendenan, esey mester ta primordial", asina Vieira ta conclui. Cu e ta na altura no tin bista ainda riba ken lo bay reemplas'e como director. Diabierna cu a pasa a tene un concierto y un recepcion di despedida pa Jonathan Vieira, cu tin planea pa bay muda pa New York na unda e ta bay traha como productor. Riba cua proyectonan e ta bay produci eynan, Vieira ta bisa cu e no ta na libertad ainda pa divulga. Loke si e ta indica ta cu e oportunidad aki a presenta su mes basta tempo pasa y cu ela indica na board di Cas di Cultura cu e lo por traha como director ainda pa 2013 pero cu pa 2014, cerando su di tres aña como director, nan lo mester cuminsa busca un sucesor.

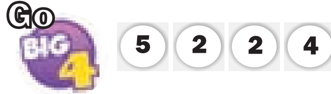


Bon Dia Aruba tambe a publica diasabra ultimo cu Vieira ta hopi desapunta den minister Otmar Oduber y Aruba Tourism Authority (ATA) pa loke ta expresionnan haci door di e minister riba cancelacion di e subsidio pa Aruba International Film Festival (AIFF). Vieira ta bisa tambe cu for di New York e lo por paga debenan haci cu e conciertonan di edicion di 2012 mas lihe ainda. Tambe eynan e lo por busca patrocinadonan pa un posibel edicion di e festival fin di aña aki. ❑

Sorteo di 1 Juni 2014



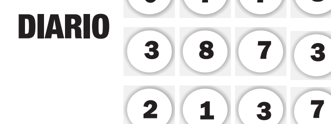
















Segun ABV mester un cambio den e beneficionan secundario di trahadonan

"Hospital di cinco strea cu calidad di cero strea"

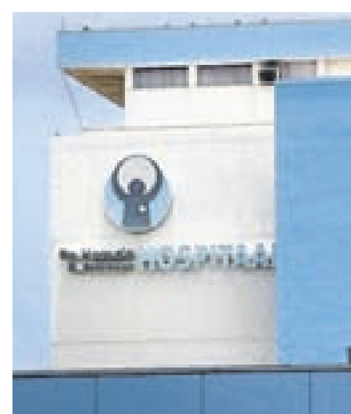
ORANJESTAD - "Ki bal un hospital di cinco strea, pero e calidad cu bo kier brinda na e pueblo y trahadonan ta keda na ultimo luga?" Esey ta un di e preguntanan cu presidente di sindicato di enfermeronan (ABV), Gina Maduro ta haci.

E ta sigui splica cu e ta un sentimento hopi mixto local ta encera e construccion di e Hospital nobo. "Mester un edificio nobo pero mester miho beneficio pa trahadonan tambe" Maduro ta opina.

"Nos ta contento cu nos ta bay haya un Hospital nobo paso mester di un Hospital nobo". Hospital no ta apropia mas pa brinda e servicio na e poblacion como cu e poblacion di Aruba a crece.

Calidad ultimo luga

Ki bal un hospital di luho, pero no ta brinda loke pueblo y trahadornan tin mester? Esey ta haci cu e calidad lo ta di cero strea. Maduro e enfoke ta mas ariba un edificio di cinco strea pero no tin ningun enfoke ariba e calidad cu lo wordo brinda.



Mehora beneficio secundario

Maduro ta splica cu Hospital ta e unico centro di cuido na Aruba cu ta brinda e servicio total di cuido compara cu tur e servicionan di e otro centronan di cuido na Aruba. Tur ta gosa di un bashi premie, najaarspremie, reparatiepremie y un pensioen di joya segun sra. Maduro. E unico Hospital di Aruba cu tin e servicio di 24ora pa dia 7 biaha pa siman, tin e pensioen di mas malo y beneficionan di mas malo esaki segun Maduro ta inaceptabel. E mundo opuesto aki mester cambia, esey ta e deseo di ABV pa e trahadonan di Hospital, Maduro a remarca.

Meta ABV

E meta di sindicato ABV na e momentonan aki ta pa traha ariba e bienestar di e empleadonan esaki ta encera e beneficionan, mirando cu e prome fase di e proyecto pa un Hospital cinco strea tambe a inicia.

"E trahadonan mester ta motiva pa traha, e calidad no por subi si constantemente ta corta den placa di e empleadonan di Hospital, ni un CAO por wordo cera pa e empleadonan" mester drecha e beneficionan secundario di empleadonan Gina Maduro a finalisa.❑

Insel y Aruba Airlines si a logra cera acuerdo

Tiara Air ainda negociando cu Venezuela

ORANJESTAD - Nuebe aerolinea a cera un acuerdo bou di locual Insel Air y Aruba Airlines, cu gobierno di Venezuela lo paga bek e debenan miyonario den dollar. Pero Tiara Air ainda ta cu man bashi.

Director di Tiara, Alejandro Muyale a manda un comunicado pa tur su empleadonan, stakeholder y clientenan pa informa nan di e acuerdo aki. Ta concerni e placa di aña pasa y siman pasa e grupo a haya dos opcion pa cuminsa haya e placa aki bek.
E noticia a sali den prensa Venezolano tambe siman pasa y por a ripara riba potret cu Tiara no tabata representa na mesa. Segun sr. Muyale, Tiara tin actualmente un bon relacion cu gobierno di Venezuela pa motibo di "e trato husto y e bon prijsnan di buelonan den pasado. Tiara ta bulando diario pa Punt Fijo ainda aunke limita pero consistente, segun e director. E buelonan aki Tiara mes no ta ehecuta pero un di tres partido.



Otro siman solucion

Aunke e director ta enfatisa e bon relacion, no ta evidente dicon e gobierno Venezolano no a cera un acuerdo cu Tiara ainda. Sr. Muyale mes ta na Caracas na e momento aki, negociando cu e autoridadnan pa yega na un areglo igual. E director ta optimistico y ta bisa cu "tur cos ta mustra cu Tiara lo haya e mesun consecionnan otro siman". E ta spera tambe cu ora esaki a pasa, lo reanunda e operacion poco poco di e aerolina. Den esaki e director ta pidi sosten di tur empleado, stakeholder, administracion y clientenan.

Suspencion

Tiara Air te ainda ta den un periodo di suspension di pago y a convenci e creditornan cu tin partido cu a mustra interes pa inverti den e compania. A extende e periodo luna pasa pa 12 di juni pa tuma un decision nobo pa cu e suspension di pago. Tiara ya caba a manda gran cantidad di nan trahadornan cas pa asina alivia gasto. ❑

Awo mester warda riba 'shareholders' agreement'

20 dia extra pa desaroyado di Hard Rock Hotel

ORANJESTAD - E tardanza den e proceso di traspaso di tereno pa e desaroyado di Hard Rock Hotel pa luga di ex Bushiri Hotel, no a wordo soluciona. Hasta a duna e desaroyado mas tempo pa cumpli cu exigencia financiero.

Diabierna pasa gobierno a reuni cu e desaroyado, Southwest Horeca Development y AIB cu ta e banco cu mester percura pe proceso financiero. Esaki minister encarga cu Turismo, Otmar Oduber, a duna di conoce.
A sali na cla cu e grupo a haci un peticion di 20 dia adicional pa nan por caba di firma e shareholders' agreement pa asina AIB caba di formaliza e Loan Commitment Letter necesario pa traspasa e propiedad unda ex-Bushiri tabata ubica. "E acuerdo aki ta encera cu e shareholder lo precura pa 40% di e monto di inversion wordo haci. Mester menciona acerca cu tanto e desaroyado como e banco ta cla pa pone e performance bond rekeri dor di Gobierno como parti di e condicionnan pa e traspaso di e tereno", segun minister Oduber.

Papel necesario

E noticia aki a sali ayera nochi lat, pues Bon Dia Aruba no por puntra e mandatario cu esaki ta nifica cu e parti financiero ainda no ta full cla. Pasobra e minister a laga sa ayera tambe cu: "Una bes cu e shareholders' agreement ta firma, AIB Bank lo cuminsa cu e proceso di reconfirma e fondonan aloca di e otro institutonan financiero cu lo participa den e financiamento y confirma esaki den un carta di compromiso di financiamento."
Bon Dia Aruba kier puntra e minister tambe con e noticia aki ta cuadra cu e declaracion di e mandatario mes riba 2 di mei unda el a anuncia cu den e proximo 10 dia lo cuminsa cu e tumbamento y limpieza di e tereno, pasobra den e periodo aki lo finalisa e traspaso di e tereno. Ora e fecha a pasa sin progreso, e partidonan envolvi a indica na prome instancia cu ta pa motibo di "falta cierto papel ainda" sea "departamento di impuesto no a manda un papel necesario", sea otro eror cu e papelnan necesario. Siman pasa minister Oduber a bisa cu e papel na notorio no tabata corecto pa por pasa e tereno.

Limpieza

E noticia di ayera si a menciona e progreso den e limpieza di e tereno y kita e ruina. "Southwest Horeca Development a confirma cu a selecta y paga e downpayment na e compania cu lo haci e limpieza di e propiedad incluso eliminacion di e edificionan", segun e minister.❑

Banco Central di Aruba:

"Inversionista mester ta cauteloso cu Karatbars"

ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (BCA) ta adverti inversionista pa ta cauteloso cu Karatsbars International GmbH. Fin di siman a publica e advertencia aki den diferente medio di comunicacion.

Bon Dia Aruba a publica dos articulo riba 19 y 20 mei di e fenomeno di Karatbars cu tambe a haya hopi atencion na Aruba. Dos hoben Arubano a trece programa di inversion aki na Aruba, segun un entrevista y segun nan tin 2500 afiliado caba na nos isla. E inversionnan ta den oro.

Segun e hobennan a papia cu Banco Central riba e concepto di Karatbars y tur e comentarionan duna bek tabata "positivo". Pero riba 20 mei Bon Dia Aruba a publica e comentario di Banco Central cu ta bisa cu a haya un presentacion pero solamente pa motibo cu BCA kier haya mas informacion di e negoshi aki. Specificamente pasobra e autoridad cu ta supervisa mercado na Canada, a lansa un advertencia contra Karatbars.



Piramid

Awo Banco Central mes a dicidi di lansa un advertencia tambe pa ta cauteloso. "Karatbars ta activo na Aruba pero no tin permiso di BCA ni tampoco ta cay bou di supervision di BCA", esaki ta para entre otro den e advertencia.
Tambe e ta duna un splicacion con e negoshi ta traha y cu e programa di inversion ta miho conoci bou 'multi-level marketing'. Un otro palabra Ingles pe manera aki ta 'pyramid selling'. Pasobra e programa ta duna e afiliadonan e oportunidad di cumpra oro via internet pero na mesun momento mester convence dos otro persona pa afilia su mes.

E dos afiliado riba nan turno mester trece persona nobo aden. Tambe lo priminti e posibilidad, segun Banco Central, pa gana hopi placa. Pasobra lo haya un porcentahe di e inversionnan di e afiliadonan cu a añadi.

Riesgo

Segun un di e hoben cu e inicial I.C., e sistema di Karatbars no ta cuadra cu esun di un piramid pasobra no ta solamente esun cu ta mas halto den e piramid ta haya tur ganashi. Tur participante tin mesun oportunidad y ta depende nan propio esfuerso cuanto nan ta gana, segun sr. C. E tambe ta bisa cu e negoshi no ta algo di "network marketing" y mester compara esaki cu un banco cu bo ta "intercambia' placa pa oro. Pues na luga di spaar placa bo ta spaar oro cual tin un balor mas fiho compara cu placa.

Sr. C. tambe a bisa Bon Dia Aruba cu mundo ta warda awo riba inflacion cual ta duna un push na e prijs di oro. Pero segun e advertencia di Banco Central mester tene cuenta cu e mercado di oro riba cual Karatbars ta opera, ta uno "complica". "E balor di oro por wordo influencia pa circunstancia social, politico of economico, pero tambe pa varios otro factor", BCA ta splica. "Oro no ta un inversion cu ta adecua pa tur inversionista."❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Editorial

Na caminda pa resultado

Na Aruba ta dificil pa core campaña si como politico bo no ta paga bek cu fabor. Pues ta casi un milager cu un politico asina a logra di bira minister y haya un cartera asina importante pa nos pais. Specialmente awor cu no por sin medida cu ta afecta cartera di tur.

Y tur den e caso aki tambe ta esunnan cu semper a haya privilegio, manera nan ta hasta miembro di Cas Real.

Awor cu e fiesta di medida a cuminsa, tradicionalmente den e prome dos aña di gobernacion paso den e ultimo añanan mester enfoca riba e electorado, ta mustra cu tin mas y mas invitado cu a priminti di bin, pero actualmente ta den deliberacion 'miho keda cas'. Pa motibo entre otro cu 'tin discrepancia' of e caminda ta mustra 'desastroso'.

Mester puntra bo mes: cua discrepancia y cua desastre supuestamente ta kibrando e fortaleza? Mester puntra tambe pa cual motibo bo a vota? Ora di lesa e programa pa eleccion cual a bira e programa di gobernacion di e partido actual na manda, les'e full. Lesa te e ultimo paginanan. Di tur e resolucionnan di partido AVP pa e periodo di gobernacion 2013- 2017 , ta falta basta ainda pa cumpli. Cu excepcion di esun pa un financia publico duradero. Ni un aña e ta minister di Financia y por kita cuater resolucion caba. Di cual un par hopi dificil cu por conduci na protesta y crea desastre, manera hisamento di edad di pensioen di e trahado priva y publico. Esaki ta un decision cu cada gobierno, politico te awor tabatin miedo pa tuma, ni cuanto biaha IMF a avisa.

Empuhe

Si mester critica algo awor caba, dicon no tuma e otro (mayoria) di resolucionnan cu mester duna e economia un empuhe pa gobierno entre otro por haya mas entrada. Por ehemplo: "atrae minimo 50 empresa internacional den e Zona Berde". Di tur e resolucionnan cu tin di haber cu iniciativa economico, proyectonan grandi di infrastructura, etc., a 'logra' solamente e apertura di hotel Ritz Carlton. Ni e mudamento di waf di container pa Barcadera cu ta un plan di hopi aña y gobernacion pasa, a bira realidad ainda.

E logronan riba tereno di financia publico no ta exclui cu por critica e caminda. E resolucion '4.3.3. Impulso di Transparencia y Integridad' mester hunga un rol mas grandi por ehemplo. Esaki ta un resolucion sumamente importante den e fiesta di medida. No por keda informa pueblo unilateral di desaroyo positivo, di habri edificio nobo sea verf bario. Mester duna mas splicacion y informacion di e medidanan cu ta afecta e ciudadano menos positivo tambe y den un idioma comprendibel cu menos saus politico posibel.

Gasto

Por ehemplo un miho splicacion dicon a duna ambtenaar indexering aunke e situacion financiero ta malo. E cantidad di trahado publico a crece pero ora di analisa e gastonan, e parti di e pagonan pa prima social ta e factor grandi cu a pusha gobierno mas y mas den cora.

Tin critica riba e decision di paga inhaalmanoeuvre (den dies aña) cu ta nifica miyones di gasto extra. Pero e ta un derecho cu e gobiernonan den pasado a nenga di cumpli cun'e, cu basicamente no ta algo extra. E situacion financiero actual ta un motibo valido pa nenga e trahadonan publico e derecho aki atrobe, pero na mesun momento por bira un motibo valido tambe pa nan subi caya.

Na Hulanda unda e fiesta di medida ta basta aña andando caba, a sali e noticia aña pasa cu e gastonan di salario di e sector publico no a baha. E medidanan di baha e cantidad di trahado publico y vries e salario cual a impone añanan largo caba, no a duna su fruta. E motibonan principal ta cu como dunado di trabou, gobierno Hulandes mester paga hopi mas na prima social cu ta keda crece, y pa cuido y pensioen di su trahadonan. Desde e crisis financiero na 2009 e cantidad di ambtenaar na Hulanda a baha cu 7000, segun e fuente Het Financieele Dagblad. E ehemplo aki porta por duna contexto na e situacion na Aruba.

Blafon

Pues por tin critica na caminda, pero ainda ta trempan pa conclui cu tur cos ta bay perdi caba. Mester warda resultado, por ehemplo si e gobierno realmente a logra mantene su mes na su blafon di gasto pa 2014 y e proximo añanan. Tin un presupuesto riba mesa awor cu ya por conclui cu (atrobe) no ta realistico. Pero awor si tin un maneho stipula cua paso gobierno mester tuma si no ta cumpli cu su blafon di gasto.

Pues na 2015 tin un miho bista riba e ruta, si ta di progreso y bienes of di 'desaster'. Y si e minister encarga, lo vota CONTRA su coleganan pero PRO pa su votadonan.❏

Pa cu maneho nobo di Serlimar

Ecotech ainda no ta cla pa bay corte

ORANJESTAD – Awor cu e fecha di 1 juli sea 1 di augustus ta cercando pa cu Serlimar ta bay cobra pa recoge sushi, Ecotech ainda no a tuma paso concreto pa entama un caso contra e maneho nobo aki di Serlimar.

Esaki Bon Dia Aruba a compronde ora a tuma contacto cu e compania. Ecotech ta laga sa cu nan ta traha riba e caso pero no 'den un manera agresivo'. Pues e compania no ta cla ainda pa bay corte sea tuma otro paso legal, manera nan a expresa na mei. Segun Ecotech, ainda nan ta warda riba informacion concreto cu di berdad e pago di Serlimar ta obligatorio pa tur persona.

Luna pasa Ecotech a uni cu tres otro compania, Johnson Enterprizes, Dijkhoff Cleaning y Star Enterprizes, den un declaracion contra e informacion cu Serlimar tabata duna pueblo. Segun e companianan aki no tin un ley unda ta para cu Serlimar por obliga ciudadano pa paga pa recogemento di sushi. "E informacion incorecto aki ta creando un esfera di panico bou di clientenan cu ta uzando otro companianan pa recoge sea nan desperdicio domestico of comercial", e declaracion ta bisa.

Ley

Segun Serlimar nan tin e derecho a base di e Landsverordering Sui Generis di 2005 articulo 5 y 8. Esaki ta wordo confirma tambe den e rapport cu parlamento a haya for di gobierno pa cu e presupuesto. E compania a wordo



investiga profundo, segun e nota, locual a conduci na un mehoracion di eficiencia y mester resulta tambe cu e compania mester opera financieramente riba su mes. Pues e conseho di minister a acorda cu e aña aki cada hogar mester paga 25 florin pa luna pe recogemento di sushi, segun e ley menciona.

E companianan a enfatisa tambe si ta e caso cu por interpreta e ley aki manera Serlimar ta haci, no por tin compania priva mas den e ramo di trabou aki. Y gobierno mester tene cuenta cu e decision aki lo por costa gobierno hopi placa pa compensa tur e empresanan priva cu lo perde tur cliente pa motibo di un "acto asina iresponsabel" di gobierno. ❏

Segun sra. Marisol Lopez - Tromp

Ya caba a cuminsa trata e puntonan cu a wordo presenta durante KYP na Sint Maarten



ORANJESTAD - Presidente di parlamento sra. Marisol Lopez Tromp a bisa cu e tabata di bishita na Sint Maarten unda cu e la wordo invita door di e presidente di parlamento di Reino Hulandes pa hubentud caminda cu a tuma luga recientemente e instalacion di Kingdom Youth Parlament (KYP). E puntonan presenta lo wordo trata den e conferencia interparlamentario na Hulanda.

E temanan cu e hobennan a trece pa dilanti ya tabata pa algun aña ariba e agenda interparlamentario, y e proposicionnan cu e hoben nan a bin cu ne particularmente den e area di enseñansa ta sumamente importante pa incorpora den e discusionnan como cu ta e hobennan aki ta esunnan cu ta biba esaki. Un di e otro aspectonan cu e hobennan a menciona na e clausura di e KYP ta cu nan meta ta pa aki tres aña tene un encuentro similar manera tabata tin na Sint Maarten, pero e biaha aki na Aruba segun sra. Lopez - Tromp.
E KYP ta encera cu 50 hoben di rond Reino Hulandes, a bin hunto pa debati ariba diferente topico unda a yega na un resolucion cual a wordo entrega na cada un di e presidente di parlamentonan den reino Hulandes segun sra. Lopez – Tromp kende tambe a ricibi uno.

Resolucion KYP
Den e resolucion e hobennan a pone kico ta nan ideanan, proposicionnan y preocupacionnan. Locual cu nan a dicidi ta pa pidi e parlamentarionan pa pone hopi mas atencion na e parti di enseñansa, cultura, derechonan di e mucha y tambe economia sostenibel.

Un proposicion cu e hobennan a trece pa enseñansa ta e problemanan cu studiantenan nan Hulanda ta pasa aden y con por yuda nan soluciona esakinan. Segun sra. Lopez- Tromp e hobennan a debati ariba un nivel bastante halto ariba con nan lo kier mira e Reino den futuro, e cooperacionnan cu nan ta desea y kico ta e retonan cu nan ta mira pa futuro.

Clausura
E clausura di e programa aki segun sra. Lopez – Tromp tabata uno tremendo y emocionante cu a conta cu e presencia di Gobernador sr. Refunjol, Minister di Educacion y tambe Minister Presidente di Aruba.

E resultado di e KYP ya caba a cuminsa wordo trata den un conferencia di video cu a tuma luga siman pasa. Delegacion di Parlamento di Aruba, Sint Maarten, Corsou y Hulanda cu lo reuni pronto na e conferencia interparlamentario na Hulanda. Segun sra. Lopez – Tromp e puntonan di e hobennan ya a haya atencion, pero lo sigui trata esaki na e encuentro na Hulanda.

Futuro pa KYP
Segun sra. Lopez- Tromp por a tuma nota ta cu nan ta trahando ariba e situacion cu nan ta aden y tambe ariba mehoracion di e situacion pa e hobennan cu lo ta den e situacion ey den futuro. E Hobennan a discuti ariba cultura y derecho di muchanan pa den futuro tambe na e KYP.

Locual cu e hobennan aki lo kier trece tambe ta pa trece nan mesun canal di youtube pa tur hende por sigui nan desaroyonan y tambe un sorto di plataforma unda cu otro hobennan por wak kico ta tur e opcionnan den trabou cu un hoben por tin ora cu nan caba di studia, pa tin un miho cooperacion entre esunnan cu ta gradua y futuro doño di trabou segun sra. Lopez – Tromp.

E studiantenan aki ta biba na diferente parti di mundo actualmente cual ta hacie dificil pa nan reuni mas frecuente pa trata e diferente puntonan aki.❑

Cifra di Banco Central ta indica cu turismo di Aruba ta den bon direccion

ORANJESTAD -- Recientemente Banco Central a presenta su cifranan pa e ultimo kwartaal di 2013 y tambe pa henter 2013 y e cifranan aki ta sigur un indicador cu turismo di Aruba ta bayendo den un bon direccion. Segun Minister Otmar Oduber, e maneho di su ministerio ta pa eleva e calidad di nos turismo, pa por haya turistanan cu ta laga mas placa atras den nos economia.

Si mira e cifranan presenta pa Banco Central, na 2013 e placa cu turistanan ta laga atras (tourism receipts) a aumenta cu casi 180 miyon compara cu 2012, creciendo cu 7.1%.

E tendencia for di 2010 den e tourism receipts ta mustra cu esaki a bin ta creciendo aña tras di aña. Na 2010 esaki tabata 2,232.0 biyon, na 2011 a aumenta te na 2,411.1 biyon, na 2012 a subi na 2,502 biyon y na 2013 esaki a yega te na 2,679.7 biyon.
E resultado di e ultimo kwartaal di 2013 por wak cu esaki a yega te na 687.2 biyon compara cu 615.7 biyon durante e ultimo kwartaal di 2012, cual ta un crecemento di 11.6% den e tourism receipts.

Pero no ta solamente e placa cu turistanan ta laga atras ta resalta den e cifranan di Banco Central, e cantidad di anochinan cu nos bishitantenan ta keda na nos isla tambe a bin ta conociendo un aumento for di 2010.

Na 2010 e cantidad di anochinan cu e turistanan a keda na nos isla tabata 6,466,217, esaki a subi na 2011 te na 6,685,807, na 2012 a bolbe subi te na 6,907,143 y na 2013 a yega na e total di 7,126,771, cual ta un crecemento subistancial compara cu 2010.

E cantidad di bishitantenan cu nos isla a bin ta hayando, cual mescos cu e tourism receipts y e cantidad di anochinan cu a keda na nos isla, a conoce un crecemento aña tras di aña.

Na 2010 e cantidad di bishitantenan cu nos isla a ricibi tabata 824,702, na 2011 e la subi te na 868,973, na 2012 a sigui crece te na 903,934 y na 2013 e la yega te na 979,256.

Minister Otmar Oduber ta orguyoso di por mira e resultadonan positivo pa e pilar economico di nos isla y ta remarca cu esaki lo no por tabata posibel sin e sosten no solamente di e partnernan den e industria, pero tambe di tur esunnan cu ta labora den e ramo aki.❑



Dokter John Croes ta haci un esfuerso pa yuda baha gasto den salubridad

Gasto medico lo aumenta drasticamente den e siguiente añanan

ORANJESTAD - E siman aki di 5 pa 7 di Juni, e grupo medico di Age Management Medicine Group lo organisa e prome congreso mundial di maneho di edad na Hyatt Hotel Aruba. Dokter John Croes, cu ta miembro organisatorio di e congreso aki ta splica cu Aruba mester ta orguyoso cu e grupo aki a scoge Aruba pa un evento asina grandi den mundo di medicina.

Dokter Croes ta informa cu esaki ta un esfuerso personal pa trece solucion y vision nobo pa yuda baha gasto den salubridad publico.
Estadistica di tur pais ta mustra cu gasto medico lo aumenta drasticamente den e siguiente añanan y cu practicando medicina na e forma actual lo hiba tur pais den un desaster y tur seguro medico den henter mundo lo bira impagabel.

Pronostico
Hasta na Hulanda caminda nan porcentahe di salubridad publica den nan GDP actualmente ta mas of menos 8 % , lo bira 30% na aña 2030, Segun expertonan, si no cambia e manera di practica medicina.

Mester bin medidanan mas agresivo, colaboracion mas fuerte entre Gobierno y diferente instancianan di salud,dokternan mester ta mas pro activo y duna educacion na e pashent pa nos pueblo por tin un miho calidad di bida y cu nos tur hunto ta responsabel pa nos salud.

Topico di e congreso
Lo bin Aruba e miho specialistanan ariba tereno di malesanan cronico y dificil pa cura, caminda conhuntamente cu specialistanan di Aruba lo discuti ariba e tratamento nan mas efectivo y cu menos efectonan secundario pa nos pashentnan.
Tambe Lo tin demostracion di diferente productonan, computer y aparatonan nobo ariba mercado pa haci nos salud y nos embehecimento mas agradabel, liber di sufrimento y dolor segun dokter Croes.

Expertonan presente
Expertonan di rond mundo lo ta presente pa mustra con nos curpa lo sigui bira bieu, pero bo organo nan, bo cuero, cabey y apariencia general por mustra mas jong y liber di malesanan cronico manera diabetes, presion



halto, cancer, alergia, lupus y mas. Lo papia ariba con pa uza hormoon biologico pa evita molester di andropausa, menopausa, problemanan di prostaat y embehecimento acelera di hopi pashent. Con e atletanan por uza hormoon biologico, vitamina y suplemento futuristico pa un miho rendimento. Tin expertonan presente ariba tur cirugia plastico di futuro, lo discuti Botox su efectonan secundario, mesoterapia di futuro, nutricion y con pa haci ehercicio cu miho efecto ariba nos curpa.

Pa esunnan cu tin sobre peso, cholesterol y sucu cu no kier baha cu nada, lo tin e miho expertonan pa siña nos con nutricion, ehercicio y maneho di genetica ta e medicina di futuro pa mehora e salud general di Aruba.

Tur informacion presenta lo ta basa ariba evidencia cientifico.
Por haya mas informacion pa esunnan cu ta interesa pa participa ariba e website: www.drjohncroes.com ❑

Comision di Salud di Women's Club of Aruba, lo tin 2 dia di consulta

Oportunidad pa tur hende muhe siña controla nan mes



ORANJESTAD – Comision di salud di Women's Club of Aruba a bin cu un proyecto pa siña hende muhe controla nan mesun pecho. Diasabra dia 7 di juni na IMSAN (Centro Medico), San Nicolas pa 10or di mainta te cu 2or di atardi. Diasabra dia 14 di juni na Hospital Dr. Horacio Oduber, Oranjestad for di 10or di mainta te cu 2or di atardi.

E comision di salud di Women's Club of Aruba cu ta promove salud di nos comunidad ta kere den prevencion. E slogan di e proyecto ta: "Siña pa bo biba".

Presente na e ocasion

E dokternan femenino di cas, lo ta presente pa siña e damanan con nan mes por samina nan pechonan tur luna. Tambe 2 dokter femenino di Xavier Univerity lo duna un man.

Fuera cu e ta un proyecto importante, ta hopi bunita pa mira con tur e organisacionnan concerni a uni pa traha na bienestar di nos comunidad.

Motibo pa trece e proyecto

Den tur e proyectonan cu a wordo organisa den transcurso di añanan nos por ripara cu prevencion a resalta mas. Segun calculonan a descubri cu e porcentahe di cancer na pecho cerca hende muhe ta hopi halto aki na Aruba. Esey ta un motibo pa nos hende muhe, siña con e mes por controla y samina su pechonan y ripara si tin algo straño.

E comision di salud di Women's Club hunto cu Mary-Joan Foundation, HAVA (dokternan femenino di cas), Mammapoli di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, Koningin Wilhelmina Fonds, BOB (Bevolkings Onderzoek Borstkanker) a bini cu e proyecto pa haci e hende muhe consciente cu e mester controla su pechonan y siña e hende muhe con e mes por haci esaki na e manera corecto.

E fundacionnan cu a uni hunto pa asina trece e proyecto aki a remarca cu tur Informacion y consulta riba e 2 dianan aki ta completamente gratis.❑



Caso grandi di traficacion di droga pa Hulanda y Alemania den Corte

ORANJESTAD – E luna tin casonan interesante cu lo bay tuma luga. Tin un caso cu na varios ocasion a keda posponi pa motibo cu tin testigonan cu mester a scucha.

Ta trata aki di un caso grandi di traficacion di droga pa Hulanda y Alemania. E sospechosonan ta: e dama Manon Rigaud di Curaçao biba na Aruba, Shaquille Lattig, Michellangelo Jack di Sint Maarten biba na Aruba, Gregory Tromp naci na Hulanda biba na Aruba, Bryan Schmidth, Yahaira Daal di Curaçao biba na Aruba, Johannes Lejuez, Perucho Ansano. Ta asina cu Yahaira Daal y Bryan Schmidth no ta encarcela mas.



Traficacion pa Hulanda y Alemania

E caso aki ta relaciona cu traficacion di droga pa Hulanda y Alemania. Na Januari 2014, abogado mr. Duijneveld a pidi pa scucha testigo pa su cliente Rigaud y parce cu e testigo aki lo ta deteni na Alemania.

Testigonan no a wordo scucha

Na Maart 2014 e sospechosonan a bolbe presenta dilanti Hues caminda un biaha mas e caso a keda posponi. Hues a bisa cu el a tende cu tin un testigo dama D. cu no a wordo scucha.

Tambe el a compronde cu mester tin un peticion pa traduccion pa tuma luga pero esey no a sosode. Fiscal a splica Hues cu a manda informa na Alemania si tin hendenan deteni relaciona cu e caso aki, ta encarcela eynan pero no ta tur hendenan ta cera eynan.

Ta trata aki di e sospechosonan C. y S. Ta parce cu no tin informacion riba S. mientras cu C. no ta na Alemania mas. Abogado mr. Duijneveld ta haya cu e kier scucha S. Fiscal a puntra pakico. E abogado a bisa cu el a haya aprobacion caba di Hues na Januari 2014 y no ta haya cu mester bay splica atrobe. Hues a intermedia y a bisa cu S. lo a duna declaracion cu ta compromete contra Rigaud y p'esey kier haci pregunta. Abogado mr. Duijneveld a bisa cu e persona D. ta na Aruba. E abogado a splica cu e no kier tin contacto cu D. pa asina evita speculacionnan.



Hues a pidi mr. Duijneveld pa haya adres pa asina por sa con pa localisa D. Abogado a bisa cu e lo bay percura pa via ruman muhe di Rigaud pa haya sa di D. cu de bes en cuando ta bay na cas di Rigaud pa check e cas.

Hues a mustra cu tin peticion tambe di mr. Illes cu kier scucha e homber B. Fiscal a bisa cu B. a wordo scucha den e caso contra Ansano. Segun Fiscal, e motibo cu no a busca B. ta pasobra cu e tin miedo pa represaya pa presenta den Corte pa wordo scucha. Fiscal ta haya cu ta miho pa B. duna declaracion na Hues Comisario y no den Corte.

Hues ta haya cu esey ta un bon idea. Abogado mr. Duijneveld a bisa cu e tin un serie di pregunta encuanto cartanan di Rigaud y si mester haci eseynan na Hues Comisario. Hues a bisa cu esey e kier pa sosode den Corte. El a bisa cu e tambe tin un cantidad di pregunta encuanto carta pa haci na Rigaud.

Fiscal a propone pa cuminsa cu tratamento di e caso y despues pospone pa scucha testigonan. Abogado mr. Duijneveld y mr. Illes ta contra esey y ta prefera scucha testigonan prome pa asina tin claridad.

Tin abogado cu si kier sigui cu e caso. Hues a bisa cu e hecho cu Jack no t'ey no por trata e caso. Un di e presonan, Tromp, a reclama cu ya ta di tres biaha cu ta pospone e caso y nan ta perde nan derecho di haya bishita na KIA. El a reclama cu e hecho cu ta bolbe pospone e caso ta haci cu e ta bay tin 1 aña cera sin cu e caso a wordo trata.

Fiscal a remarca cu si no haya S. ta encarcela na Alemania con lo haci. Fiscal a mustra cu esaki ta un proceso cu lo por tuma tempo.

Fiscal a bisa cu mester manda un peticion na Corte di Husticia na Alemania pa por cana e procedura.

Hues a dicidi cu ta pospone e caso riba 11 Juni pa 8.30 di mainta y e dia ey definitivamente lo trata e caso cu of sin declaracion di S.❏





Autoridad ta detene 3 ilegal

Nan tabata buscando un iPhone cu atracadonan a horta

ORANJESTAD -- Diadomingo den oranan di marduga despues cu un atraco a tuma luga na Wayaca. Polisnan a bay na Hooiberg unda señalnan tabata drenta di un iPhone cu a wordo horta durante e atraco. Polis a mira un hoben pero esaki a spanta y a core bay sconde den un apartamento pa polis. Mesora polis a pidi fiscal autorisacion pa drenta den e apartamento. Despues cu nan a drenta den e apartamento nan a bin topa cu e hoben, un hoben mas y tambe un dama cu tabata scondi den cashi cushina. Tur tres tabata Venezolano y niun no tabata tin nan papelnan na ordo. Polis a detene nan y a pasa nan pa Warda Nos Costa pa prepara e tramitenan pa deporta nan.❏





Hyatt Casino paid out over $58,000 in only 2 weeks



George Schoepp won $4.880 at the Multi Game Machine within 40 min with a bet of $5.



Nanzy Peer won $2.500 within 1 minute at the Quick Hit machine with only $2 bet.



Robin Sclavunos won $5.415 within 15 minutes at the Poker Machine.



Mano Naresh won $4.795 within 1 hour at the Dolphin Treasure with a bet of only $1.25.



Scotty Broud won $5.000 with a bet of $2 at the Triple/Double Machine.



Jerry Roman won $3.000 within 30 minutes with a bet of only $0.50 at the Triple Ten.

Hyatt Casino paid out over $58,000 in only 2 weeks
Quick Hit paid $3.096 within 10 minutes with a bet of only $1.
Quick Hit – Cash Wheel paid $4.032 within 1 hour with a bet of only $2.
Pompe II paidi $3.100 within 10 minutes with a bet of only $5.
Black & White Wild Jackpot paid $2.880 within 1 hour with a bet of only $2.
Quick Hit – Cash Wheel paid $5.000 within 15 minutes with only a $2 bet.
Quick Hit paid $2.145 within 10 minutes with only a $2 bet.
Queen of the Night paid $3.802 within 15 minutes with only a $10 bet.
Poker Machine paid $5.395 within 15 minutes with a bet of only $1.
Triple/Double paid $3.000 within 12 minutes with a bet of only $2.

Hyatt. You're More Than Welcome. www.aruba.hyatt.com

HYATT REGENCY® RESORT

"Laga nos tene luz riba HIV" Conmemoracion di AIDS





ORANJESTAD - Recientemente Women's Club of Aruba (WCA) a celebra e di 31 AIDS Candlelight Memorial. Esaki ta un evento cu ta wordo celebra rond mundo y e tema di UNAIDS pa 2014 ta 'Laga nos tene e luz riba HIV'. Durante AIDS Candlelight Memorial di Women's Club of Aruba Xavier University y Laboratorio Familiar a coopera cu Feria di Salud.

Sra. Mily Henriquez hunto cu dr.Gil Apacible di Xavier University a inicia e anochi di conscientisacion aki y Sra. Omaira Silva, presidente di WCA, a duna contenido na e tema di 2014. Na final tur presente a forma un cinta bibo teniendo un bela blanco den nan man y hisando esaki na laira pa conmemora y clausura e anochi aki.

Caminata

WCA a celebra e ocasion aki cu un caminata di Linear Park pa Renaissance y bay bek, caminda studiante- y profesornan di Xavier University School of Medicine cu nan invitadonan di Aureus University School of Medicine a participa hunto cu miembronan di WCA y publico presente.

Cendemento di bela

A cende 4 bela di diferente color: un berde (speransa), un cora (apoyo), un preto (fayecidonan) y un blanco (conscientisacion) pa nos corda riba tur esunnan cu ta sufri di HIV y pa recorda tur esunnan cu a fayece di e enfermedad aki, lagando nan famia den sufrimento atras.

A cende bela tambe pa tur e hobennan di Aruba, pa nan por conscientisa nan mes tocante e enfermedad aki y pa den futuro nan tambe por contribui pa biba den un mundo liber di HIV/AIDS.

Participante

Xavier University a keda encanta di por a participa na e Feria di Salud cu e futuro dokternan di medicina, kendenan a duna consulta gratis na e bishitantenan tanto local como di exterior.

Gobernador interino Su Excelencia Sra. Ella Tromp-Yarzagaray tabata presente na e ocasion aki y a haci uzo di e oportunidad pa haci su test gratis y a keda contento cu e resultado.

Tambe Laboratorio Familiar tabata presente na e Feria di Salud, caminda publico por a haya informacion di diferente topico di salud, haci un test gratis di HIV y ricibi splicacion priva

Riba tereno di medicina tin hopi avance pa mehora bida di esunnan infecta, pero ainda tin hopi barera pa supera, pa tur persona infecta y afecta door di HIV por biba un bida sin stigma y sin discriminacion.

Sra. Milagros Posner, kende pa varios aña ta presidente di e comision di HIV/AIDS ta trahando incansablemente pa yuda nos comunidad bira cada dia mas consciente di e malesa aki, ta gradici tur cu a coopera pa nan sosten y apoyo.❑

Tamarein un mata fuerte, cu diferente uzo



ORANJESTAD - E mata di tamarein ta un mata cu ta crece poco poco, cu bida largo, di troncon grandi y sumamente resistente na biento fuerte y ta crece ideal den tera fertil cu bon sistema di drenahe.

E mata di tamarein ta asina fuerte cu e por hasta wordo planta na costa di lama ya cu e awa salo no ta afecta e blachinan.

E fruta di tamarein ta parecido na bonchi den forma y ta di color bruin cu un casca duro cu ta kibra facilmente unabes cu e ta completamente madura.

Na India e fruta di tamarein ta wordo uza como pa duna sabor den platonan di aros, galiña y pisca mientras cu na Bahamas e fruta berde ta wordo poni riba grill y asina consumi, un practica cu ta wordo considera sano pa e djentenan. Tambe e fruta di tamarein ta wordo uza pa traha
sausnan manera BBQ y cori, ta traha den diferente boca dushi y tambe juice.

Diferente parti, diferente uzo E uzo pa di e mata di tamarein ta varia manera por ehempel: E fruta na cierto partinan di Africa e ta wordo uza pa tiña lana di cabrito y carne. E fruta tambe ta wordo mescla cu awa salo y ta wordo uza pa limpiesa di plata, koper y brons. E flornan di e mata di tamarein ta ideal pa abeha cual despues di consumi e nectar di e flornan aki ta produci honing di calidad halto, color cla y sabor poco acido. E simia di tamarein ta wordo uza pa traha lijm y como tambe azeta pa limpiesa di palo.

Medicina

Como medicina e tamarein ta wordo uza como laxante, pa cura dolornan di weso, contra dolor di garganta, inflamacion di wowo y hopi mas. Na algun parti di mundo e tamarein ta wordo considera un mata sagrado unda cu ta prohibi di drumi of mara bestianan bou di e mata. Tambe na paisnan manera India e fruta di tamarein ta wordo mescla cu awa di coco y duna nan babynan recien naci y olifante cu e creencia cu esaki lo trece sabiduria. E mata di tamarein mescos cu hopi otro mata, su simia y tera ta wordo bendi na Santa Rosa unda cu profesionalnan den agricultura ta cla pa comparti informacion y conseho riba plantamento di tur mata ambos riba escala grandi como escala chikito.❑

Centro di Famia di Criansa Arubano celebrando di 2 lustro

ORANJESTAD – Ya ta 10 aña caba cu Centro di Famia di Criansa Arubano ta existiendo, brindando ayudo na muchanan haya un bon formacion familiar. Hopi a wordo logra, pero sinembargo tin un scarsedad di famianan di criansa.

Nathalie Tromp, trahado social na e centro, ta splica cu e meta pa lanta e fundacion primordialmente ta pa haya famianan di criansa, ya cu continuamente mester di famianan di criansa pa e muchanan cu sea ta den internaat of esunnan cu pa un motibo of otro no por keda den nan mesun cas.

E comienso

Tempo cu a dicidi di lanta Centro di Famia di Criansa Arubano, tabata tin ya caba diferente instancia y cada un di nan tabata traha riba nan mesun manera y tabata duna diferente guia na e famianan cu tabata tin e tempo ey nan. Tambe tabata ripara hopi scarsedad cu tabata tin pa famia di criansa. Desde cu a lanta Centro di famia di criansa Arubano, ta trahando mas enfoca pa haya e ora eynan mas famia di criansa. Awor aki den tur e añanan aki tin varios famia di criansa y tambe ta purbando di haci cuido di criansa continuamente mas conoci den comunidad, Tromp a splica.

Hopi famia a cay afo

E cantidad di famia di criansa ta varia. Awor aki tin un total di 72 famia. Den nan ainda tin famianan cu tabata tin mas prome. E cifra tabata mas halto pero e famianan aki no ta hayando guia mas di Centro di famia di criansa. Debi na esey nan no ta den e cifranan. Tambe tin famianan cu a yuda y cu pa un motibo of otro a cay afo.

Un mucha pa famia

Tin mester constante di famianan di criansa. Una bes cu un famia cuminsa yuda cu un mucha, no por ubica un otro mucha den e famia eynan. Esey ta nifica cu tin mester di un otro famia pa e proximo mucha cu bin. Awor aki e centro di scarsedad tremendo pa famianan di criansa pa muchanan di edad mas halto. Hopi hende ta pensa cu nan ta bin y nan ta acerca pa muchanan chikito. Nan ta pensa cu nan por wordo maneha mas facil na unda cu muchanan di edad mas halto e ta un tiki mas dificil y esey ta berdad. Pero no ta kita cu e grandinan tambe kier pertenece na un famia y nan tambe merece di conoce un bida familiar stabiel.

Dificultad

E centro a haya diferente yamada,y segun Tromp, personanan cu tabata interesa pa cria un mucha. Sinembargo ta keda dificil pa haya un famia di criansa. Hopi famia no ta compronde cu cuido di criansa no ta adopcion. Ta algo temporario cu tempo por wak e ora ey si e mucha ta keda den e famia di criansa of si e ta bay bek cerca e mayor y esey ta haci'e dificil pa haya un famia di criansa.

Diferencia entre cuido temporal y adopcion

Mas tanto e famianan ta kere cu una bes cu un mucha biba bao di nan, ta nan yiu. Hopi famia tin e deseo of ta wak cu ta haci tanto esfuerso pa e mucha, lo ta desea pa e mucha keda cerca nan. Pero no ta tur ora esaki ta posibel. Tin biaha ora cu instancianan ta ripara cu e mayornan nan situacion ta bira mas miho, e ora nan ta tuma e decision pa e mucha bay bek. Tin biaha e ta keda den man di hues. Hues e ora tin cu dicidi si e mucha ta keda cerca e famia di criansa of si e ta bay bek cerca e mayor.

Cuido pa muchanan mas grandi ta keda dificil

E cantidad di mucha cu e centro tabata tin, mayoria no a wordo yuda, pasobra ta muchanan riba 10 aña. Tin un scarsedad enorme pa famianan pa muchanan mas grandi, manera menciona anteriormente. Hopi famia ta pensa cu muchanan di edad mas grandi ta forma caba of cu nan tin comportacion, nan ta mal cria, nan ta mala mucha y esey ta algo cu tin di compronde. E muchanan aki cu ta mas grandi, a pasa den e situacion na cas pa un temporada mas largo. Nan no a kies pa e situacion akinan. Nan a haya nan mes aden dor di e mayornan na un manera di bisa. E cos ta e ora cu nan ta desaroya un comportacion pa nan por defende nan mes den e situacion cu nan tabata aden. Ora cu nan bay cerca un famia di criansa, nan mester di un temporada pa nan adapta na un comportacion nobo. E ta tuma su tempo. Tin famia cu ta pensa cu no ta bay asina lihe. Cu esfuerso y dedicacion ta bin cambio. Si tur hende pensa cu no por, e ta dificil, no tin e tempo, e ora e mucha lo keda den e internaat y ora cu e tin 18 aña e ta sali den comunidad sin a conoce un bida familiar stabiel.



Documentario

Ta keda un meta pa keda haci centro di famia di criansa Arubano conoci den comunidad. Tambe kico ta ripara cu sinembargo cuido di criansa no ta conoci den nos comunidad, dicon e ta importante. Ta p'esey danki na ayudo di diferente patrocinado, e centro a logra bin cu un documentario traha na man di e reconoci Rene van Nie. E documentario aki yama "Cuido di criansa: algo pa bo?". Na unda ta trece e trabao di cuido di criansa dilanti, kico e ta, famianan di criansa ta papia aden. Tambe tin profesionalnan cu ta papia riba cuido di criansa. Ta algo na unda cu kier pa pueblo di Aruba wak y nan compronde e mensahe cu yuda un hende ta diferente cu kier keda cu un hende. Tambe cu cuido di criansa ta keda un necesidad den nos comunidad y tin mester di famia cu kier yuda muchanan.

Centro mester di sosten

Pa tuma contacto cu Centro cuido di famia di criansa Arubano, via nan adres den George Madurostraat 34. Nan number di telefon t5a 5820088 of 5820089. Nan tin un pagina di facebook cu ta CSCA Aruba y nan tin un e-mail adres cu ta csca@setarnet.aw.

E centro tin mester di sosten. Awor cu nan ta haciendo nan di 10 aña di existencia, ta algo cu nan kier celebra hunto cu e famianan di criansa. Ta algo sinembargo duro, mirando cu e situacion economico di e fundacionnan no ta manera antes. Debi na esey ta tiki dificil pa por celebra cu e famianan di criansa registra bao di e centro. Donacionnan ta keda un manera pa yuda e centro yega na e meta aki. Esey lo ta hopi bon bini, Tromp a finalisa.❑

Gabriel Kelly di Departamento di Bombero

Bombero den entrenamento riba proceduranan cu materialnan peligroso

ORANJESTAD – E departamento di represion, pa loke ta e teamnan na warda, ta den practica pa ta bon prepara pa asina sigui proceduranan con pa trata cu materialnan peligroso pa loke ta e siman aki.

Segun vocero di departamento di bombero, Gabriel Kelly, tin un agenda cu nan tin cu cumpli pa keda den practica pa ta prepara ora cu tin mester pa haci e trabao pafo.



HazMat

E siman aki nan a concentra basicamente riba e proceduranan pa trata un incidente cu materialnan peligroso. Na Ingles ta uza un otro nomber Hazardous Materials (HazMat) y den e caso aki a uza loke tin na ekiponan mas tanto di proteccion, cu ta sea un trahe pa gas of un trahe pa kimico, depende ki tipo di material peligroso ta tratando. Aki nan a train mas tanto e proceduranan. Tur hende sa cu na Aruba ta uza hopi material cu ta wordo importa, entre otro den nan por tin HazMat cu ta materialnan kimico, nan por ta materialnan cu tin cierto peligernan biologico y tambe por ta materialnan cu ora ta radio activo y tambe materialnan cu por ta explosivo. Tur e diferente aspectonan ey ta purba di ta prepara pa nan y e parti di esaki concentra e siman aki riba e procedura. Den e proceduranan aki relaciona cu e materialnan peligroso, tin puntonan importante cu tin cu tene na cuenta.



Identificacion di materialnan venenoso

Basicamente prome cos ta cu tin cu identifica ki tipo di material peligroso ta tratando. Naturalmente tin cu tuma tambe cierto distancia. Ta uza e tactica aki na Aruba cu ta uza den cierto caso e distancia y e biento den lomba pa evita cu gas venenoso por wordo inhala y tambe tin cu concentra e ora riba e proteccion pa e personal.

Backup Team

Tambe mester tin un team pa backup y despues cu e incidente a wordo neutralisa, e ta trata e proceso pa kita contaminacion. Despues di esaki mester sigui cu e cuido despues, con pa deshaci di e materialnan peligroso, etc. naturalmente hopi biaha tambe ta envolvi otro departamentonan, den casonan real asina, manera Salubridad publico, departamento di Natuur en Milieu. Diferente otro hendenan cu tin cierto conocemento riba cierto terenonan, brandweer ta haci uzo di nan experticio tambe como backup pa purba di neutralisa e incidente na bienestar di comunidad.



Productonan importa

Tin hopi producto cu ta wordo importa, manera menciona anteriormente. Si coy por ehempel un botica tin hopi material cu ta wordo uza den su procesonan normal. Materialnan cu nan mes tin cierto veneno, ta cosnan cu hopi biaha ora un incidente sosode, e prome unidadnan cu yega cu ta e capitan cu su bomberonan, despues e oficial na turno, ta purba di identifica ki tipo di material e ta pa a base di cierto informacionnan cu nan por tin cu nan na e sitio, of cierto conocemento personal, cu nan por sa con pa neutralisa y trata cu e material peligroso. Ora cu tin e momento cu no ta conoci, mester yama e ora e expertonan pa duna un man. Esey ta den casonan asina, ta purba di laga e situacion un tiki Status Quo, tuma un distancia, haya e informacion y a base di e informacion ey trata di neutralisa e incidente mas lihe cu ta posibel, Kelly a termina bisando.❑

Un bon acogida durante fin di siman

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi contento cu resultadonan di evento Paalzitten

ORANJESTAD – Olga Buckley di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, a keda masha contento cu e resultadonan di Paalzitten, organisa pa Cafe The Plaza.

E evento aki ta wordo organisa pa varios aña caba, caminda nan ta yuda diferente organisacion caritativo, pa asina alcansa nan meta. E aña aki a toca na turno pa yuda e fundacion.

Den un entrevista, sra. Buckley a duna di conoce cu e evento aki ta uno cu a atrae hopi personahe conoci y importante den nos comunidad, como tambe e cooperacion ricibi di parti di comerciantenan cu a yuda e fundacion cu e bon causa cu nan tin cu ta pa stimula mayornan pa motiva nan yiunan pa lesa buki pasobra esaki ta hopi importante pa muchanan lesa.

Buckley a splica cu e evento aki a cuminsa for di diahuebs y lo tabata tin un duracion di 4 dia. E evento a cuminsa cu 5 paalzitter y un VIP paal. E intencion tabata pa sinta di diahuebs cuminsando pa 6'or di mainta te cu ayera, diadomingo, 10'or di anochi, pa asina cumpli cu full 88 ora sinta y finalmente esun cu a logra sinta e oranan completo, lo resulta di ta e ganado maximo..

Buckley ta sigui relata cu Rick Deltenre, a sinta 67 y tambe Soerma Harinandansingh a sinta un total di 73 ora y 46 minuut. Paalzitter di Bon Nochi Drumi Dushi, Aldrick Kock, a baha cu 78 ora y 30 minuut sinta, prome cu ciere di nos edicion.

E participantenan por a break pa 5 minuut y tabata por a acumula 3 ora y tambe nan por a baha pa 15 minuut pa por bay baño of rek nan pia. E Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a percura pa un masahista pasobra dor di sinta hopi ta pone cu e musculonan ta bira stijf of ta bola. Tambe a pone un dokter disponibel pa asina tira un bista riba e paalzitternan, mirando cu e fundacion a pone un dokter disponibel pa controla e paalzitternan pasobra nan ta sin drumi sin bay cas sin nada.

Tin dos otro persona, kendenan ta Cees Verwater, kende ta un militar y ta basta bon manteni y cu bon entrenamento y e otro persona ta Nana Tromp, un trahado di Cafe The Plaza, kende pa prome biaha ta sinta. Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a felicita Nana cu un tremendo trabao haci pa su prome biaha como paalzitter.

Pa e evento aki tabata tin mester di hopi boluntario pa a yuda e fundacion, segun Buckley y asina yuda mantene e hendenan aki lanta pasobra nan no mag di cabisha y tan poco haci uzo di telefon solamente sinta dus mester a haci diferente actividad pa asina mantene nan lanta. A busca varios grupo di baile, como tambe hopi musica. Tambe a haci diferente wega cu nan pa nan keda lanta.

Pueblo di Aruba a responde enormemente cu nan donacion.❑

Kico ta Card Trapping







ORANJESTAD – Ya caba medionan social a cuminsa propaga di un turista cu tabata purba di hack varios ATM, te cu polis a intercepta. Esey ta e tendencia nobo cu tin na Aruba awo.

No solamente e parti di skimming ta preocupante, mirando cu ta net hendenan di exterior tin e conocemento pa esaki, pero tin algo mas nobo ainda cu yama Card Trapping. Na Europa, esaki no ta nada nobo y aparentemente ta un manera mas facil ainda pa yega na placa facil.
Tanto den NU.nl como den Computerworld, revistanan virtual, ta adverti doñonan di carchi di banco pa tene cuidao cu esaki. Segun polis na Hulanda, esaki ta un forma nobo pa skim. Pero con esaki ta traha, ta e pregunta.
Card Trapping ta precisamente manera e nomber mes ta bisa. Criminalnan ta percura pa e carchi di un cliente keda pega den e mashin di banco.

Klem

Esaki ta posibel pa pone un klem, tape of cabuya den e mashin. E ta sosode via un tipo di acesorio cu ta wordo poni riba e mashin. Riba e manera aki e pin code ta keda graba riba e mashin ora cu e transaccion tuma luga. E cliente e ora ta pensa cu e carchi a wordo guli pa e mashin y ta cana bay pa despues yama su banco.
E criminalnan despues por saca e carchi cu por ehempel un pincet. E pin code nan lo a haya esaki dor di tira un bista durante e transaccion of a pone un placa fini riba e keyboard caminda automaticamente ta laga e pin code marca pa despues wordo maluza.
Cash trapping
E manera aki di fraude tambe ta wordo yama "Lebanese Loop". Ta existi tambe un variante di card trapping caminda placa por wordo wanta. Esaki ta wordo yama cash trapping y ta percura pa ningun placa sali for di e mashin di ATM. E cliente ta saca su conclusion cu e mashin ta defecto y ta sali bay.
Daño
Den e caso aki e mashin no a gara e carchi y e daño por lo tanto no lo ta tanto. Pero cu Card Trapping e daño por ta hopi mas severo pasobra criminalnan tin tanto e carchi como e pin code. Dependiendo con lihe e cliente saca afo cu e banco no tin e carchi, e daño por ta grandi. E suma tambe ta depende di e eventual maximo cu e cliente por lanta pa dia.
Desbentaha pa e criminalnan ta cu e lesado di carchi por wanta e carchi solamente un biaha y no ta posibel pa por lanta placa varios biaha pa dia y na final di dia lanta hopi placa. E proceso ta basta complica.
Ta consehabel pa ora cu perde un carchi di banco den e mashin, pa no cana bay, pero yama polis y banco directamente si mira cu esaki ta no usual.❑

BON DIA Aruba







Nissan Sentra desmantela haya na Saliña

ORANJESTAD - Diasabra anochi un habitante di Saliña ta raporta na polis di un auto cu a wordo desmantela den un garashi di zink. E denunciante no por identifica e autor di e crimen pero ta señala si cu e garashi ta bon scondi. Patruya di Noord ta yega na e sitio y ta controla riba e tereno unda tin un bieu cas, bandona. Manera informa ta topa bou di e zink un Nissan Sentra cu ta den e proceso di desmantelacion.
Polis ta laga takelwagen busca e auto pa por sigui cu nan investigacion. ❑

Taxista ta ocaciona accidente contra dos auto







SAVANETA - Poco pariba di La Granja na Savaneta un taxista ta ocaciona accidente unda dos auto mas ta wordo envolvi Polis di trafico di biaha ta wordo despacha pa e sitio. Ta asina cu e taxista no a paga tino na trafico y ta yega haci un U turn sin paga tino cu un ford explorer ta biniendo y cu consecuencia esaki ta dal contra otro y e chauffeur di e ford explorer ta dal riba un pickup staciona banda di caminda.❑

Chauffeur burachi a dal auto staciona banda di caminda



ORANJESTAD - Diasabra alrededor di 4'or di marduga riba Pastoor Hendrickstraat un accidente di auto ta tuma luga. Un chauffeur di un pickup ta dal contra un auto staciona banda di caminda.
Polis ta presenta na e sitio y ta topa cu e pickup Toyota destrui riba caminda. E pickup a dal un Van blanco. E chauffeur ta conta cu e ta bahando di pariba y ta perde control. Polis a constata cu e chauffeur ta bou influencia di alcohol.❑



Tension entre dos grupo ta pone cu polis ta para fiesta



ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 3'or di marduga, patruya di Noord ta bay Paseo Herencia pa un supuesto pelea.

Na prome instante a wordo bisa cu ta trata di un problema entre un grupo di Corsou contra un grupo di Aruba, pero na yegada polis ta papia cu personal di siguridad y ta bin compronde cu ta trata di un grupo di Santa Cruz y un grupo di San Nicolas, un di e gruponan a bandona e sitio caba. E grupo a laga sa cu nan lo bin bek cu arma di candela pa regla cuenta.

Polis pa evita mas problema a pidi e organisadonan pa para e fiesta y cu ayudo di mas patruya di polis a zorg pa tur hende bandona e luga❑

Motociclista ta cay y ta kibra pia







ORANJESTAD - Diabierna pa mas o menos 7'or y mey, polis di trafico y ambulance ta bay na Paradera, na altura di Hong Kong Paradera.

Esaki tabata pa un accidente cu brommer, na yegada di polis nan ta bin compronde cu ta trata di un cabayero riba un brommer cu a cay y a fractura su pia. Aparentemente e cabayero tabata biniendo for di pariba cu velocidad basta halto y na e rotonde e cabayero a bay draai e brommer cu consecuencia cu el a perde control riba e brommer y a cay.

Ambulance a yega na e sitio y despues di a duna prome asistencia a transporte pa hospital. Na e sitio tabata tin algun amistad di e motociclista cu no a aprecia masha cu prensa a bay cubri e accidente aki y tabata haci gestonan hopi mahos cu nan mannan.
Polis mester a hala nan atencion y pa asina por a laga prensa haci su trabao y nan atende cu nan ser keri, cu tabata sclama di dolor.❑

Falta di preferencia entre Altima y Lancer





ORANJESTAD - Diasabra mainta, riba e crusada di Otaheitistraat y Sportparkstraat pariba di Joe La Veist a tuma luga un accidente di auto pa falta di preferencia.
Ta trata aki di un Mitsubishi Lancer cu a dal contra un Nissan Altima, cu no a duna preferencia. Ambos vehiculo a haya daño pero ningun persona herida. Polis di trafico y roadservice a presenta na e sitio pa asina tuma dato di e susedido.❑

Homber bou di influencia no kier drenta den auto di su mayornan

ORANJESTAD—Diabierna 01.20, segun informante, tin un pelea cu tiramento n. Polisnan a bay na e sitio y a resulta cu ta trata di un pelea den famia. No tabatin nada di tiramento, manera cu a keda indica anteriormente. Polisnan a bay na haltura di Bon Dia Supermarket na Cumana, pa un pelea. Na e sitio a bin resulta cu ta trata aki di un homber bou di influencia di alcohol y no kier drenta den auto di su mayornan. Polis a papia cun'e y el a compronde y a dicidi di drenta den e auto. Central a wordo poni na haltura. ❑

Destruccion na Esso Heights

SAN NICOLAS—Diabierna 02.15, Central a manda Polis na haltura di Esso Heights pa un destruccion. Na e sitio polis e doño W. a splica Polisnan cu e bentana y e porta dilanti a wordo destrui. Polis a tuma e keho. ❑

Chauffeur drumi burachi den auto

SHABA—Diabierna 06.15 durante patruya,Polisnan a mira un auto Kia Cerato A-58769 para memey di caminda. Den e auto polisnan a mira cu e chauffeur tabata drumi. E chauffeur tabata fuertemente bou di influencia di alcohol of otro substancia. Banda di e chauffeur tabatin dos boter di cerbes yen. Polisnan a purba mas cu un biaha pa lanta e chauffeur, pero no a logra. Dogcatcher a bin na e sitio y a hibe warda di Polis, na unda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxilia y a keda cera pa buracheria. Ta trata di e homber L.Q naci na Aruba di 32 aña. ❑

Homber cu mente bruha sinta den auto y no kier baha

SANTA CRUZ—Diabierna 05.50, Polisnan a bay na General Aviation den Bucutiweg na unda un homber desconoci a drenta den un auto di huur y no kier baha bou. Na e sitio Polisnan a papia cu e doño di Action Carrental, K.B. kende ta bisa cu e homber ta sinta tras di stuur di e auto V-2855, un Hyunday color shinishi, sin permit y no kier baha. Segun K.B. ta bisa cu un turista a lubida di cera e auto na yabi. Ora cu Polisnan a papia cu e homber, kende tabatin solamente un boxershort bisti, e no tabata tende. Dor di e bahul, cu no tabata na yabi, Polisnan a logra habri e porta pa saca e homber for di auto. El a bisa cu e tin un luna caba cu e no ta bebe su remedinan y e ta pashent di Dr. Cayama. E homber J.M.A.P. naci na Venezuela di 47 aña, tabata completamente bruha y no tabata parce bou di influencia. Mirando e descripcion cu mas tempran den oranan di anochi a wordo duna na Varadero, y ta cuadra cu e descripcion, el a keda deteni pa su mes bon y di otronan. Polisnan a hib'e warda di Polis na unda el a presenta dilanti Fiscal Auxilia. Polisnan a haya ordo pa busca contacto cu su dokter y si no logra, lo a hibe poli pa observacion. ❑

Generator ta disparce for di cura di negoshi

ORANJESTAD- Diabierna 08.37 Central ta manda Polis na Union Caribe den Caya Ernesto Petronia pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e manager S.GF. kende t a bisa cu dia 28 di mei mas o menos 19.30, nan a cera e luga na yabi y a laga e luga intacto. Dia 30 di mei mainta el a bay habri e negoshi, y a mira cu e porta pazuid di e edificio ta bata habri. Despues el a bay controla y a mira cu e candal tabata kibra. Despues dim as control, a resulta cu ladronnan a bay cu un generator di e marca Yamaha color preto/cora di 5400 watt. E ta sospecha cu ta e choller Shakira, como cu algun dia prome, el a bin cerca nan y a puntra kico nan ta haci cu e airconan cu no ta sirbi. Polis a tuma e keho. ❑

Marihuana haya den pickup

NOORD—Diabierna 08.55, durante patruya na haltura di Valero, Polisnan a core pasa banda di dos auto, un truck grandi color shinishi y un truck di carga di Caribbean Overseas. Mesora Polisnan a haya e holo sterki di marihuana. Polisnan a bay bek y a papia cu e dos personanan den e truck. Tur dos a declara cu nan no tin nada di haci cu e holo di marihuana y nan tambe a haya e holo. Polis a controla e pickup shinishi. Grandi. Mesora Polisnan a haya e holo sterki for di e bentana. Polisnan a puntra e chauffeur y el a bisa cu un rato prome el a huma un sigaria di marihuana. Mirando e holo sterki, Polisnan a controla e pickup y mesora den e porta di chauffeur, Polis a haya un sakito di plastic transparente cu marihuana. Polisnan a puntra e chauffeur si tin mas di e sakitonan y el a declara cu no y for di su mes palabranan a resulta cu e marihuana ta pa su mes uzo. Memey di e dos stoelnan, Polis a haya un sakito di plastic cu marihuana. E chauffeur, di inicial R.K., naci na Aruba, di 42 aña, a keda deteni mesora pa posicion di droga y hiba warda di Polis na Dakota. ❑

Chauffeur burachi deteni

ARASHI—Diabierna 09.50, e homber J.D.P. naci na Aruba di 39 aña a keda deteni pa buracheria. E sospechoso a supla 856 ugl y a hibe pa presenta dilanti Fiscal. E analisis na warda a sali 540ugl. ❑

Yiu homber ta menasa mama cu cuchiu

NOORD—Diabierna 11.05,Central ta manda Polis na Noord pa un yiu homber rebelde. Na e sitio Polis a papia cu e muhe G., kende ta bisa cu e bon conoci pa Polis, Jose P, kier hink'e cu cuchiu y a bis'e cu e ta mat'e. Dor di esey, G. a core drenta den su camber y a cera su mes. Durante cu e tabata den su camber , e tabata tende J, ta kibra algun cos den cas. J no tabata mas na sitio. E muhe no tabata sinti su mes bon, debi cu e ta sufri di presion halto, a pidi ambulance pa bin controla. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cu e J.P. E muhe no sa si e ta bay duna keho contra su yiu. ❑

Cacho ta morde mucha

HOOIBERG—Diabierna 14.42, Central ta manda Polis na un cas na Hooiberg, na unda un cacho a morde un mucha. Na e sitio Polis a papia cu e doño di e cacho, kende ta bisa cu su bisiña di 11 aña, tabata hunga den cura cu su nietonan. Segun e homber e mucha tabata tenta e cacho ora cu e tabata come cu consecuencia cu e cacho a morde e mucha homber. Ora cu Polis a yega na e sitio, nan a papia cu e personal di ambulance, kende a bisa cu e mucha tin algun rasca na su brasa y no ta serio.❑

Homber haya cu bala cayente

NOORD—Diabierna 16.25, Central ta manda Patruya na Aqua Windie's pa un caso, na unda a haya bala cayente. Na e sitio Polis a papia cu e homber D., di 22 aña, kende ta bisa cu e ta traha como instructor di sambuya na e luga. E ta bisa cu diabierna ora cu el a bay haci e materialnan limpi, el a haya un saco di plastic den cual tabatin un bala cayente, 1 powerhead, 4 punta di harpun y algun herment pa pisca. Despues di algun pregunta haci na e homber S.O.A., el a admiti cu e baki di plastic ta pertenece na dje. El a bisa cu e no tin permit pa tin e municionnan, pero ta uza nan pa defende su mes contra tribon, ora cu nan ta bay tira pisca na costa noord. Mas o menos 16,30, e homber S.O.A. a keda deteni pa tin arma den su poder y hiba warda di Polis di Beach, na unda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxilia y a keda deteni pa investigacion.❑

Fraccion di (MEP)

Na 2009 Gabinete Oduber a paga cu e placa di Plant N.V. 80 miyon florin na APFA y a likida tur debe existente

ORANJESTAD - Ta tristo pero e realidad amargo ta cu nunca nos por gara e politiconan di AVP ta papia berdad, sino tur biaha nan ta recori na e mesun letania, mentira y manipulacion cu ya nan ta custumbra cu ne.

Esaki nos por a comproba siman pasa ora cu den un comunicado di prensa e partido di gobierno AVP a haya ta bon di acusa MEP y instiga pueblo cu ta MEP lo a laga e fondo di APFA den estado di bancarota na 2009, haciendo como si fuera cu esaki ta e nan di AVP.

AVP a laga e fondo na werki

Ora cu e politiconan di AVP sin ningun escrupulo ta papia di e supuesto bancarota di APFA na 2009 nan a lubida di conta pueblo cu ta nan propio gobierno na 2001 a laga e fondo di pensioen di APFA na werki cu un debe total di Af. 277066891,00, esta mas cu 277 miyon florin y di cual Af. 157032024,00 (mas cu 157 miyon florin) tabata di 'pensioen bijdragen en duurtetoeslagen'. Pues Gabinete Eman III tabata kita e prima di e empleadonan publico y NO tabata traspasa esaki pa e fondo di APFA.





Logro di placa di Plant N.V.: 250 miyon florin

motibo di e aumento e edad di pensioen te na 65 aña. Esaki ta un mentira cu un biaha mas nos di MEP kier a desenmascara e mentiroso-

Esaki nan a haci aña den aña afo y ta door di nan irresponsabilidad nan a manca e fondo malamente hibando esaki den un deteriora cu tabata casi imposibel pa soluciona. Y awe nan kier tira culpa riba MEP pa cu nan iresponsabilidad di malgasta placa cu no ta di nan.

MEP a paga tur debe

Contrario na e hecho maligno aki, durante gobernacion di MEP (2001-2009) como un gobierno drechi y responsabel tur e primanan di e empleadonan publico a wordo traspasa pa APFA y na 2009 cu e 250 miyon florin di placa di Plant N.V. Gabinete Oduber a paga e restando di 80 miyon florin di debe na APFA, likidando asina tur e debenan existente. Asina responsabel y cu huicio nos di MEP ta cu nos no a hinca e placa di Plant N.V. den locuranan manera di Tram, Green Conference, Aruba meets the World etc., pero a percura pa hinca un parti substancial di e placa di Plant den APFA y asina salvaguardia e fondo di nos empleadonan publico.

Baha for di lomba di MEP

Y kico a pasa desde 2009 te cu awor cu e fondonan di APFA, ta AVP so por splica pueblo esaki. Ta AVP so por splica dicon di dia pa anochi nan kier hisa e edad di pensioen te na 65 aña pa e empleadonan publico. Ta AVP so por splica si nan ta traspasando tur luna e primanan di e empleadonan pa APFA y cu nan a stop cu nan mal maña di kita e primanan y malgasta esaki na nan locuranan, manera cu nan a haci durante 1994-2001.

Ta AVP so por splica pueblo e motibo pakico nan a saca 100 miyon florin di e fondonan di APFA y hinca esaki den man di algun capitalista cu ta experimentando con nan lo gasta e suma aki ya cu esaki no ta nan placa.

Pregunta ta si deliberadamente nan ta haci esaki pa asina un biaha mas tira tur culpa riba nos partido MEP, manera cu nan a bolbe vocifera den nan ultimo comunicado di prensa.

A bira tempo pa AVP stop di tira culpa riba otro, goberna drechi y baha for di lomba di MEP ya cu MEP durante e ultimo 4 añanan no ta den gobierno mas.❑

Segun Evelyn Wever Croes (MEP)

MEP ta enfatisa su sosten na e clase trahado, cu ta e prome nan cu a wordo sacrifica pa e Gobierno aki

ORANJESTAD -- Dia 1 di mei partido MEP hunto cu Fundacion Cesar Terzano a organisa un seminario "sindicalismo y bon gobernacion". Lider di partido MEP den su discurso di apertura a tres padilanti cu e principionan social democratico ta pa sostene es nan cu schouder mas smal, es nan vulnerable, y awendia e clase trahado ta hopi vulnerable.

"Antes leynan tabata permiti abuso di partida di dunado di trabou, awendia no mas, pero e abuso ta continua. Lamentablemente gobierno tampoco a brinda e proteccion necesario. Den e caso recien di Westin nos a mira con a viola regla y a abusa di trahado.

Den e caso di es nan trahado na gobierno riba contract, nos a mira cu a kita nan di un dia pa otro, algun cu 6 aña di experiencia, sin tempo di aviso, sin tene na cuenta ley y regla y manda nan bay busca nan derecho.
E forma mas cuestionabel y bergonsoso cu por trata un trahado y e doño di trabou ta gobierno mes.

Nos ta memey di un crisis financiero, y e prome nan pa wordo sacrifica ta e clase trahado, nos grandi nan y muchanan special. E clase trahado specialmente awe ta hopi desampara.



Pero mi ta mira un desaroyo preocupante pa cu empleadonan publico tambe: di sembra e antipatia, casi odio, manera cos cu ta e ambtenaar ta esun fout. Cu ta e ambtenaar ta costa mucho, cu ta nan ta pisa mucho riba presupuesto. Siendo cu e eror ta sinta cerca e gobernante!
Ami a traha 13 aña y mei den gobierno y mi a topa cu hopi hende masha dedica y leal, y no ta husto pa nan wordo trata manera e culpabel.

Nos tur sa con nos a drenta den e crisis aki, pero nos no sa con nos lo sali afo.

Nos a drenta e crisis debi na decisionnan ekiboca un tras di otro di e gobierno aki, cuminsando cu baha e BBO cu no a yuda e ciudadano cu nada pasobra prijs no a baha. Sigui pa un sin fin di gastonan di luho, bunita si, pero prioridad?

Nos no sa con nos lo Sali di e crisis aki, pero un cos nos a mira caba ta cu e prome nan sacrifica ta clase trahado. MEP ta confirma y enfatisa su sosten incondicional na e clase trahado y ta solidario den e lucha di e trahado pa su bienestar. Esaki ta momento pa nos UNI y para firme. Y ohala e seminario aki di awe por yuda nos den esaki", lider di MEP a finalisa. ❑

Shailiny Tromp Lee (MEP)

Porfin Gobierno ta acepta cu nos situacion financiero ta malo

ORANJESTAD - Te awe ainda hopi ta comenta encuanto e retironan cu a tuma luga na un manera inhumano di e grupo grandi di contractant cu ta traha pa Gobierno. Un decision tuma pa conseho di Minister (tur minister incluyendo nos Prome Minister) pero cu no a percura pa ehecucion profesional caminda ta tene cuenta cu derechonan di es nan envolvi.

Tambe sigur a deha di percura pa por garantisa continuidad di trabounan necesario y di suma importancia pa e caha di pais Aruba y e servicio cu mester ser duna na nos pueblo.



Cerca mi ta surgi e pregunta cu si en berdad e decisionnan tuma ta es nan mas prudente. Ta cuminsa cu reduccion den cantidad di trahado cu gobierno tin den servicio pero na mes momento ta sigui cu proyectonan cu no ta necesario y sigur no lo trece alivio na e situacion di crisis cu nos pais ta aden. Mas dolor ainda ta cu ta corta tambe den proyectonan of gastonan cu ta garantisa cuido di calidad pa nos grandi nan y muchanan special y tambe den formacion y educacion di nos muchanan.

Recientemente na un entiero mi a wordo acerca pa un ciudadano preocupa. E tawata di bishita na un di e casnan di anciano y por a scucha e trahadonan menciona na otro cu no tin e likido necesario mas pa haci herida nan di nos grandi nan limpi y cu mester uza awa.
Tambe nos por a scucha un director di un cas di anciano cu Gobierno ta cortando alrededor di awg. 21.000,- pa luna riba nan presupuesto, cual ta haci casi imposibel pa nan por ofrece cuido di calidad na nos grandi nan.

E mesun grandi nan cu a traha asina duro na progreso di nos pais y awor mester gosa di un bon y dushi bida. Ironia di bida ta cu e mesun Prome Minister cu ta laga tur e cosnan aki tuma luga, te mesun minister cu ta pasa rond den e casnan di anciano parti sunchi y basket di fruta y buscuchi pa e grandi nan. Ta ken nan ta tuma haci?

Durante e dianan nos dilanti mi lo sigui elabora mas ariba diferente decisionnan cuestionabel cu Gobierno a tuma y ta implementa of lo bay implementa. Y con pueblo ta sigui ser en gaña y manipula.❑

Glenbert Croes (MEP)

Energia sostenibel mester baha prijs di awa y coriente

ORANJESTAD - E conferencia na St Maarten riba comercio sostenibel cu un accento grandi riba energia sostenibel a conclui.

Segun parlamentario den fraccion di MEP, Glenbert Croes, posicion di MEP riba e temanan aki ta lo siguiente:energia sostenibel mester baha prijs di awa y coriente pa pueblo y no haci mas caro y comercio sostenibel mester genera trabao pa pueblo.

Impresionante

Croes ta continua: "Nos a keda impresiona con e accento di e presentacion di e director di Caribe sr. Jan ebbing cu ta resalta cu den un vision pa desaroya un politica nacional pa energia sostenibel ta e aspecto cu e mester ta: pagabel. E posicion di MEP ta resalta exactamente e aspecto ey y durante e bishita cu un delegacion di fraccion di MEP a haci na Aruba comunica na sr. Ebbing riba e necesidad pa tene cuenta cu e posibilidad social economico pa e wordo carga pe pueblo di Aruba pueblo mester por paga pa energia sostenibel, energia sostenibel mester por baha e prijs di coriente y awa pa pueblo.

Alabes den e aspecto di comercio sostenibel nos a keda sumamente impresiona pa e presentacion di sr. Hans Verhulst di CBI (www.cbi.eu) di ministerio di relacionnan exterior di Hulanda unda cu nan a resalta. E companianan Europeo no mester di nos islanan pa haci negoshi na Latino America, pero companianan Latino Americano si mester di nos islanan pa haci negoshi cu Europa. Nan no ta kere den Europeo meets America sino den America meets Europe. Nos a keda sumamente impresiona cu e vision aki y a combersa cu sr. Verhulst pa asina awor cu e delegacion di mep cu lo participa na e conferencia di parlamentonan di reino na Hulanda reuni cu nan pa asina concretisa un vision cu genera resultado berdadero pa economia di Aruba pero hopi importante: cu e vision pa e genera trabao pa nos pueblo y progreso berdadero pa nos pueblo: Latin America meets Europe in Aruba.

Mi kier resalta e integridad y seriedad cu cual e delegacion di Aruba a haci su trabao na St Maarten cu lo mester causa reflexion y presion positivo riba nos tur: tin mas beneficio pa Aruba y nos pueblo si nos para hunto pa defende nos pueblo, pero lo tin derota grandi si nos bira lomba pa loke ta berdaderamente den e interes real di nos pueblo y nos patria. ser Arubiano na prome luga semper y defende e causa di nos pueblo cu honor, dignidad y cu fervor persistente, asina Aruba ta vence."❑

Karel Maduro di (MEP)

"Unda e spirito di guerero a keda"

ORANJESTAD - Pueblo di Aruba, si bo por logra wak e videonan di e welga cu a tuma luga na Aruba na 2008, bo por mira pa bo mes, con e hendenan cu a guia y a participa na dicho welga y na e multiple manifestacion, tabata tin un spirito fuerte, compromete y patriotico di un nivel hopi halto! Esaki ta segun un comunicado emiti pa Karel Maduro di MEP.

Maduro ta sigui bisa: "Un union manera tempo cu Aruba a unifica y a bringa contra Hulanda y Corsou pa su Status Aparte. Mescos cu tabata tin un motibo cu tabata yama Status Aparte, asina na 2008 tabata tin un motibo cu tabata yama Indexering Awor! Segun registracionnan manda den exterior, hasta actonan categorisa como terorismo tabata tin planea pa es nan na mando di e welga. Imagina boso mes cu cuanto ardor e welga a wordo hiba.

Mas cu 50 medida

Awe den 2014, awor cu tin un otro gobierno na mando na Aruba, cual gobierno a pasa y ta pasando mas cu 50 medida riba lomba di e pueblo di Aruba, anto ningun musca a bula!? Dicon awor si tur medida ta OK cu mayoria di e gremionan sindical? Gobierno a subi e edad di pensioen di e ambtenaar sin cu e mayoria di nan representantenan a hik, pero mas bien a bay di ACUERDO cu e gobierno actual pa castiga nan propio miembronan. Den e dialogonan social mayoria di e sindicatonan tabata bay di acuerdo cu tur e medidanan di e gobierno actual. Dicon awor ningun lider sindical ta lanta y pidi su miembronan pa hunto, nan para contra e medidanan di e gobierno actual cu ta HOPI mas desastroso cu keda sin cobra indexering na 2008? Indexering ta un placa cu bo tin derecho riba dje pero no tabata tin den bo man.

Tolerancia sindical

E medidanan actual ta di e placa cu bo ta ganando y bay cas cune awe. Unda e homber y muhenan determina y cu curashi pa subi caya cu pan carta y wea pa haci boroto, a keda? Unda boso conviccion pa husticia y contra abuso laboral a keda. E tolerancia sindical ta trece sospecho riba e lidernan sindical cu NO ta protestando y cu NO ta para pa nan miembronan, cu di un of otro manera, e man ta pasa beneficionan bao di e mesa pa nan. Esaki ta sospecho y no concreto pasobra ningun hende tin prueba di esaki. Pero pueblo ta cuminsa pensa den e direccion aki pa motibo di e lidernan nan falta di accion, representacion, curashi y di ta pro gobierno den tur cos! Of no ta asina. Cua proposicion di gobierno, un (1) sindicato so, a yega di nenga rotundamente?

Cortamento den entrada

Tambe es nan riba lista pa wordo perhudica (e.o. ambtenaar y pensionadonan di APFA) no a protesta manera na 2008, awor cu gobierno ta firmando pa nan desgracia. Pregunta: bo no ta na altura di e acto di abuso contra bo persona door di no a wordo informa debidamente door di bo lider sindical of, bo ta gusta pa gobierno di AVP abusa di bo? Dos cos tin. E ultimo aki tambe por. E abuso ta consisti di cu gobierno kier corta y ta bay corta den BO entrada pero gobierno NO ta bay y lo NO corta den su presupuesto di gastonan di ministernan. Esta placa pa propaganda pa gloria propio di Prome Minister, tambe eventonan ridiculo manera Green Conference y Europe meets the Americas (Kiko Gomez??) Nan ta keda cu 9 minister na luga di 7 minister. Tristo pero berdad, pa e gobiernonan di AVP, e ser humano na Aruba ta bin hopi despues di materialismo. Of no ta asina Por fabor pueblo di Aruba, saca boso mesun conclusion riba esaki."❑

BON DIA Aruba

Lider Anthony Godett:

Historia di Corsou y loke a pasa 30 mei 1969 mester bay scol



WILLEMSTAD – "No por t' asina cu un mucha Yiu di Corsou sa mas tanto di historia di cualke otro pais, pero di Corsou mes e sa practicamente nada.

Ami ta haya cu historia di Corsou, incluso loke a pasa dia 30 di mei 1969 mester haya un luga fiho den nos sistema di enseñansa", asina Anthony Godett, e dirigente principal di partido Frente Obrero a declara ayera, relaciona cu conmemoracion di 45 aña di 30 di mei 1969.

Ayera tabata 30 di mei i manera tradicion, Fundacion "Papa" Godett lo tabatin e conmemoracion di custumber. E conmemoracion a cuminsa ayera mainta 10or cu un santo sacrificio di misa na misa di Suffisant. Durante e sacrificio di misa aki a recorda esnan cu a perde nan bida den e lucha di 30 di mei 45 aña pasa, entre nan Manuel Gutierrez y Olanda Nicolina.

Ayera tardi 5or tabatin e acto ceremonial dilanti busto di Wilson "Papa" Godett riba e plenchi dilanti Oficina di Post den Punda.

A clausura e conmemoracion cu un programa boxistico ayera nochi dilanti sede di partido Frente Obrero na Winston Churchillweg. Wilson "Papa" Godett tabata un ferviente amante di y tabata practica e deporte di boxeo.



E tabata campeon di Antia den pasado.

Pa Anthony Godett, ta duele constata cu nos generacion hoben sa mas di historia di por ehempel paisnan bisiña, cu nan sa di Corsou, nan propio pais. P'esey mes e la boga pa historia di ken a sirbi nos pais drenta scol.

Segun Anthony Godett, e lucha cu a cuminsa 45 aña pasa ainda no a caba.

"Ainda tin inhusticia den nos pais, ainda tin discriminacion, ainda tin leinan laboral cu mester cambia. Ta bisto cu e lucha no a caba y cu presencia di partido Frente Obrero den gobierno ta altamente necesario", asina Godett a duna di conoce.

E la haci un apelacion riba comunidad pa den e proximo eleccion duna e partido sosten pa e drenta gobernacion di pais.

"Awor aki nos ta funcionando como un partido cu actividad extra parlamentario, dunando su opinion riba desaroyonan den pais pero nos ke ta den gobernacion pa duna nos contribucion na beneficio di un sociedad mas husto", e la duna di conoce.



Godett tabata hopi contento cu e decision di gobierno pa cambia nomber di e plenchi dilanti Oficina di Post.

Plaza Wilson "Papa" Godett

Manera a informa diabierna caba, gobierno di Corsou a dicidi e siman aki, cu e plenchi dilanti Oficina di Post den Punda, caminda awor aki tin e busto di Wilson "Papa" Godett, den futuro lo yama Plaza Wilson "Papa" Godett.

Cu esaki, gobierno a cumpli tambe cu un deseo di famia Godett, un deseo cu e famia tabatin pa hopi aña caba. E decision por ser considera un regalo apropia, como cu diabierna a recorda 45 aña di 30 di mei 1969.

"Mi ta spera di por a contribui na deseo di famia aki", minister di Enseñansa, Cultura y Deporte Irene Dick a declara.

E tabata esun cu a empuha e decision aki. Godett, publicamente a gradici e mandatario.

Algun aña pasa a inaugura e busto di Godett yi for di despues cu a inaugura e busto, e famia a cuminsa haci esfuerso pa haya e plenchi tambe riba nomber di "Papa" Godett.

E famia sinembargo no a haya oido pa nan plegaria. E argumento principal semper tabata cu tin un caya caba na nomber di Godett.

E asunto aki a haya bida nobo, cu nombramento di dos sitio na honor di defunto Helmin Wiels. Diaranson ultimo, manera nos a informa caba, gobierno di Corsou a tuma e decision di nombra e plenchi menciona Plaza Wilson "Papa" Godett.

Proximamente lo duna contenido na esaki, instalando e borchi corespondiente.❑

Durante ceremonia ayera a entrega yabi:

Yudansa cu autonan blinda ta muestra di cooperacion den Reino

WILLEMSTAD - E hecho cu awe Corsou ta dispone di 9 vehiculo blinda, special pa husticia pa reforsa Cuerpo Policial ta muestra di e cooperacion cu nos tin cu Hulanda den Reino.

Esey ta loke minister di Husticia di Corsou Nelson Navarro a bisa durante e ceremonia caminda a haci entrega di e yabinan di e vehiculonan oficialmente na Cuerpo Policial, algo cu a sosode den presencia di hefe interino di Cuerpo Policial Rudsel Martina y hefe di Landsbeveiligingsdienst Rigo Thode.

Ta trata di 9 vehiculo en total, entre nan varios Mercedes Benz y varios jeep.

Transporte di preso di prizon pa corte, semper tabata un fuente di iritacion pa hopi tempo caba pa huesnan.

Polis a haya 9 auto special pa su trabou, di cua 5 auto lo ta destina pa transporte di preso. E departamento di husticia Landelijke Beveiligingsdienst (LBD) awor lo haya e autonan aki, cu ta special ekipa pa siguridad e durante transporte di preso.

Ta conoci cu den pasado tabatin varios ocasion cu huesnan a expresa nan disgusto cu presonan ta yega laat sala di corte pa tratamento di nan caso. Esaki, como consecuencia di e hecho cu no tabatin transporte disponibel. Sea e van di polis a daña of tin cualke otro hustificacion pa esaki.

E medionan di transporte cu LBD a ricibi ayera no ta vehiculonan nobo, pero den condicion optico.

Como Hulanda a cumpra nobo, Corsou por a haya nan cumpra pa un prijs hopi faborabel, esta 130 mil florin.

Si nos mester a bay cumpra e vehiculonan aki nobo, nos lo a paga mas di 1 miyon florin pa nan, minister Nelson Navarro a splica.

Di e 9 vehiculonan aki, 5 ta pa transporte di preso, 2 vehiculo blinda pa transporte proteha di mandatarionan importante i 2 vehiculo pa gerencia.

Den su palabranan na e ocasion aki, Thode a gradici pa e cooperacion cu e la ricibi. E la bisa cu na momento cu e la acerca minister di Husticia cu e proyecto, e mandatario a bay di acuerdo mesora.

Rudsel Martina a bisa di su parti, cu e ta contento cu polis ta sigui progresa den su trayecto pa mehora funcionamento di e cuerpo.

Siman pasa no tabatin cos di celebra. Awe nos tin cos di celebra atrobe. Dje forma aki nos ta sigui celebra nos logronan, Martina a bisa.

Minister di Husticia a para keto na e yudansa cu Corsou a ricibi. "Esaki ta muestra di e cooperacion cu tin den Reino. Nos ta convenci, cu e cooperacion aki ta necesario. E asunto cu nos mes por haci tur cos, no ta cuadra cu berdad", e la indica.

Por cierto cu ya tin algun tempo caba cu gobierno ta haciendo tramite pa competi LBD den un departamento cu ta bay dedica su mes na proteccion y transporte proteha di mandatario.

Ya ta basta tempo caba cu ta sinti e necesidad pa un departamento asina aki hendenan cu bon formacion, formacion profesional pa haci e trabou, segun e minister.❑

Centro di Operacion ta exitoso:

Bahada drastico di pashentnan di curason cu mester bay Colombia

WILLEMSTAD – E cantidad di pashent cu mester bay exterior, entre cua Colombia pa tratamento di nan curason, a baha drasticamente. Aña pasa Corsou, pa medio di Banco di Seguro Social, a manda 300 pashent di curason pa Colombia. E aña aki e cantidad te ainda ta menos cu 5 hende cu a bay Colombia pa ricibi tratamento specialisa. Asina cardiologo di intervencion di Centro di Curason na SEHOS, a bisa. E desaroyo positivo aki ta debi na e presencia di Centro di Curason na Corsou.

E centro di Curason, na Sint Elisabeth Hospital a cuminsa funciona medio di januari dje aña aki y e la yuda mas o menos 130 hende cu diferente tipo di procedura. Ta keda necesario pa manda pashent den exterior, pasobra na Corsou no por haci entre otro e asina yama 'operacion habri di curason'. E forma specialisa di e asina yama 'Electrophysiologie', 'tampoco no ta bay sosode na Corsou.
Cardiologo di intervencion, Sam de La fuente a splica NTR, Caribisch Netwerk, cu e intervencionnan cu a tuma luga na e Centro di Curason, a consisti di intervencionnan di 'coronair angiografie'. Esey ta e procedura cu ta bay na e curason y ta bay wak na unda e ader ta cera, vernauwd si of no. E otro tipo di intervencion cu e Centro a haci ta e procedura di dotter, cu ta encera cu ta habri e ader.
Mientrastanto Centro di Curason a cuminsa cu implantacion di aparato. Esey ta nifica cu ta implanta pacemaker. Implantacion di pacemaker tabata tuma luga caba, pero awor a cuminsa pone un disimulando interno, cu ta yama ICD Manager. Esey ta un forma specialisa di pacemaker cu por duna un shock electrico na curason di hendenan cu tin problema cu batimento iregular di curason, cu den nan caso por resulta fatal.
E forma di funciona dje Centro di Curason, ta, cu cardiologonan ta manda pashent pa dokter Sam de La Fuente, cu ta haci e intervencion. Den futuro cercano e Centro di Curason, lo dispone di un di dos cardiologo di intervencion.
Ora cu e pashent bay cerca dokter de La Fuente, ta haci e diagnostica y tambe e intervencion. Despues dje esey e pashent ta regresa un biaha mas cerca dokter de La Fuente. Den caso cu tur cos ta bay bon, e pashent por bay bek cerca su propio cardiologo.
Na Corsou tin 7 cardiologo cu ta manda pashent pa e Centro di Curason. E pashentnan ta bay Centro di Curason den dia y den casonan extraordinario, nan mester keda, pero mas cu 95 porshento dje pashentnan



por bay cas, riba mesun dia cu yuda nan. Centro di Curason, tin impresion cu e pashentnan ta hopi contento, cu e servicio.

Internacionalisa

E siguiente stap pa dokter De la Fuente ta, pa bay otro isla y ofrece e servicionan di Centro di Curason. "Esey ta un parti di turismo medico cu ta hopi bon pa Corsou. Pasobra pashent y seguro di otro pais ta bay paga hospital, esey kier men cu e cuido cardiologo ta bira mas barata pa Corsou mes". Asina de la Fuente a splica. Ta p'esey e Centro di Curason ta focus riba e proyecto aki. Actualmente tin pashent cu ta bin Corsou, pero ta trata di turistanan cu ta pa casualidad ta na Corsou.
Actualmente Centro di Curason ta trahando riba e tarifanan pa loke ta trata e parti di turismo medico. Dokter de La Fuente ta calcula, cu denter di 2 luna e tarifanan ta cla. E ora ey por acerca e otro islanan pa midi nan interes pa nan manda nan pashentnan.
Dokter Sm de La Fuente ta hopi satisfecho tambe cu Catharina Ziekenhuis di Hulanda, cu cua e Centro di Curason tin un laso di cooperacion estrecho. Tur siman tin deliberacion y Centro di Curason a manda mas o menos 10 pashent pa haci un asina yama 'bypass' operacion. E pashentnan a regresa satisfecho, segun dokter de la Fuente.

Cu Colombia tambe, e Centro di Curason tin contacto. Te ainda tin pashent ta bay Colombia, pero ta concerni pashentnan 'acute' cu no por bay Hulanda, pasobra e ta hopi leu. 'En general por bisa cu ta tiki hende ta bay Colombia ainda pa tratamento di curason'.❑

Parlamento a cuminsa trat'e:

Lo revisa lei di derecho administrativo na fabor di pueblo

WILLEMSTAD - E revision cu parlamento a cuminsa trata diaranson ultimo, ta destina pa haci mas facil y mas cumbiniente pa e ciudadano cu ke tuma accion contra un decision cu gobierno a tuma. E ta duna e ciudadano mas claridad kico a pasa cu su peticion. Por lo general, tabatin sosten pa e cambio di lei aki.

Comision Central di parlamento di Corsou a trata e cambionan den e lei aki, cu ta conoci como LAR, Landsverordening Administratieve Rechtsspraak.
E cambionan, manera indica anteriormente ta encera cu e ciudadano, cu no ta di acuerdo cu un decision cu gobierno a tuma riba un peticion cu el a haci, por acudi awor un solo biaha na corte pa un caso specifico.
Anteriormente tabata asina, cu si e ciudadano perde e caso anto e ke sigui procede, e mester cuminsa un caso di nobo.
Awor esey no ta necesario mas: si e ke sigui procede cu su caso, e no mester cuminsa un caso nobo.
Na di dos luga tabata asina cu den e lei tin un termino di tempo stipula cu e ciudadano por reacciona. Hopi biaha e ciudadano no ta consciente mes di existencia dje limitacion di tempo, cu consecuencia cu ora e ke reacciona, ya ta laat paso e termino a pasa caba.
Den e cambio, e ciudadano awor por reacciona cualke momento; e no ta mara na tempo mas.
Un otro cambio ta, cu gobierno no tabata mara na tempo pa tuma decision. Consecuencia tabata, cu e ciudadano no sa ki ora gobierno a tuma un decision den su caso.
Den e cambionan dje lei, awor a stipula un periodo di 6 siman dentro di cua gobierno mester tuma decision. E asunto aki en realidad no ta un idea cu a nace awor.
Ta trata aki di un proposicion di lei pa revisa LAR cu ta data for di tempo cu Antia tabata existi. E proposicion pa cambio sinembargo nunca a ser trata oficialmente den parlamento, motibo pa cua gobierno awor ta urgi parlamento pa pone e cambio propone aki mas lihe posibel riba agenda.
E tratamento tabata den comision Central: proximamente e lei mester bay reunion publico pa haya su aprobacion.❑

E yiu a scapa milagrosamente:

Homber ta bula cu yiu (2) den brasa y mata curpa

TILBURG/WILLEMSTAD - E hobencito di 2 aña, cu su tata a bula cu ne for di un edificio di flat, a sobrevivi e caida, ta na bida keto bay y ta hayando e cuido medico necesario den hospital na Nijmegen.

Tabata un drama cu ayera a sacudi Hulanda, particularmente e ciudad Tilburg. E tata separadamente ta un Yiu di Corsou.
E caso a sosode ayera mainta na Sibeliusstraat na Tilburg. E homber di 43 aña a bula cu su yiu homber di 2 aña, Riyansh, den su brasa for di piso 11 di un edificio di flat. E homber a muri a instante. Hustamente pasobra e la tuma e impacto di e caida, e la muri mesora y e mucha di 2 aña a keda na bida. E mucha a resulta gravemente herida, pero ta den bon condicion, asina e mama a declara den curso di ayera.
Bisiñanan a conta, cu e homber tabatin problema serio den su relacion cu e mama (31) di e mucha. Aparentemente e homber a ser prohibi pa mira e mucha. Esey lo tabata e motibo cu e homber a tuma e decision ey. Polis a confirma cu tabatin problema entre e pareha y cu e famia ta conoci cerca instancianan social cu ta duna guia y tratamento.
Ora e homber a bula, e la cay riba su banda y a muri al instante. Bisiñanan a nota cu e mucha tabata gravemente herida, pero tabata yora y como tal a conclui cu e la sobrevivi e caida.
A hiba e mucha rapidamente cu un helicopter di trauma pa Radboud Ziekenhuis na Nijmegen caminda dokternan a atende mesora cu ne.
Segun mama di e mucha, su yiu ta grave, pero lo no ta core peliger di morto. E mama no kier a duna mas detaye di e caso.
E famia no tabata biba den e edificio caminda e drama a sosode, pero den un otro edificio.
E edificio caminda e drama a tuma luga tin 13 piso. E homber a bula for di e di 11 piso.
E la bula for di un banda di e edificio y a cay riba un acera di klinker.
Polis ta conduciendo un investigacion profundo di e caso y a pidi testigo pa meld.❑

Despues di un lucha cu a parce sin final:

Venezuela y Corsou ta dispuesto pa mantene Refineria Isla despues di 2019





WILLEMSTAD - Cu firmamento di e Memorandum of Understanding entre Corsou y Venezuela, e dos paisnan aki a expresa e boluntad y deseo ferviente pa sigui mantene operacion di e refineria, Refineria Isla na Corsou, despues di 2019, aña den cua e actual contracto cu e multinacional Petroleos de Venezuela, Sociedad Anonima (PdVSA) ta caduca.

E Memorandum of Understanding (MoU), basicamente ta forma e fundeshi pa Corsou y Venezuela bay busca un di tres partner pa futuro di Refineria Isla. Specificamente, e di tres partner mester contribui cu e inversionnan cu ta necesario pa modernisa e refineria, sigur den e aspecto di un refineria mas limpi pa proteha nos medio ambiente, inversionnan cu ta sumamente necesario, pero cu Corsou y Venezuela so, no por realisa. Mester bisa, cu ta un caminda basta largo Corsou a cana, prome cu e yega asina leu.

Durante e conferencia di prensa na luna di april ultimo, prome minister di Corsou a bisa cu Corsou a haci tur loke e mester y por a haci. "Gobierno di Corsou basicamente a haci tur loke e mester a haci, sperando riba gobierno Venezolano pa firma e Memorandum of Understanding (MoU) pa PdVSA continua cu operacion di e refineria despues di 2019.

Nos a haci nos parti: e bala awor ta den scochi di Venezuela", Ivar Asjes a bisa na e ocasion ey.

T' asina cu na varios ocasion, Venezuela a priminti di lo bin Corsou, pero a cancela su bishita na ultimo momento.

Na april ultimo, Asdrubal Chávez, vice minister di Petrokimica a cancela un bishita cu e mester a realisa na Corsou pa firma e MoU. Esaki tabata di dos biaha cu e bishita aki a ser cancela.

E liña di pensamento di gobierno semper tabata fiho: na momento cu Venezuela firma, Corsou hunto cu Venezuela lo busca un partner strategico pa haci e inversionnan necesario cu mester tuma luga den cuadro di un medio ambiente mas limpi.

Hecho ta, cu mester di un suma cuantioso pa inverti den e refineria, prome minister Asjes a agrega.

E tardansa di Venezuela pa cumpli a causa cierto iritacion cerca hopi hende, incluso den mundo politico, cu na un dado momento hasta a cuminsa kere cu Venezuela no ta serio den su intencion.



Ayera – por cierto den forma basta sorprendente – a bira conoci cu e vice minister lo yega Corsou den curso di dia pa firma e documento, pa despues sigui mesora pa otro compromiso den su pais.

E MoU tin un periodo di duracion di 6 luna. Den e periodo ey nos ta spera di haya un partner, di acuerdo cu prome minister Ivar Asjes.

E la expresa su satisfaccion cu partidonan por fin a haya otro den firmamento di e documento aki.

E firmamento por cierto a tuma luga den presencia di entre otro miembronan di hunta di comisario di Refineria di Corsou, representacion di e sindicatonan y miembronan di e team multi disciplinario cu ta trahando riba futuro di e empresa.

"Nos ta hopi contento cu e trayecto y den e 6 lunanan aki nos lo mester purba yega na un di tres partner.

Esaki lo ta na beneficio di nos economia, na beneficio di e trahadonan y consecuentemente na beneficio di nos pueblo", Asjes a duna di conoce.

Asdrubal Chávez, di su parti a bisa cu e ta anhela pa sigui traha cu Corsou riba tereno di e refinacion di petroli.

"Nos tin lasonan historico cu Corsou. Nos ke sigui traha hunto tambe.

Nos ta consciente cu mester haci inversion cuantioso. Cu e firmamento aki nos ta spera di haya un di tres partner pa despues avansa rapidamente cu e trayecto pa actualisa instalacionnan di e refineria", Chávez a duna di conoce.

E sindicatonan PWFC y APRI tabatin un papel instrumental pa logra cu finalmente por a firma e documento ayera.❏

A mencion'e den 'presupuesto di deseo'

Ontvanger ke introduci plachi nobo pa number di auto

WILLEMSTAD – Ontvanger a indica den su presupuesto di deseo (wenselijk begroting), cu e ta desea pa cambia e plachi di number di auto. Pa medio di un presupuesto di deseo, ta posibel pa indica kico ta e deseo cu e servicio ke realisa. Den e cuadro aki Ontvanger a indica, cu pa aña 2015 e ke haci cambio na nos plachi di number. Pero mester tene cuenta cu ta trata aki di un presupuesto di deseo, cu mester haya evaluacion di Ministerio di Financia.

Segun Ontvanger unabes cu aprobacion dje presupuesto tuma luga y cu tin cen disponibel pa ehecuta e plan, den practica esey lo por sosode pa 2015. Pero e ehecucion di e plachi di number nobo ta tuma luga na 2016.

Introduccion dje number nobo ta algo hopi importante cu mester haci, pasobra e ta duna Ontvanger posibilidad pa ta bay zuiver cu henter e bestand di number di auto. Di e forma aki hopi number cu ta para ta bira liber.

A compronde di Ontvanger cu tin basta number cu hendenan no ta haci pago riba dje. Ta concerni autonan di aña di produccion basta bieu; autonan cu a dal total los di vehiculonan cu a joyride. E number dje autonan aki ta drumi y ta nifica cu Ontvanger no ta ricibi pago pa nan.

Probablemente e numbernan no ta existi of e auto ta daña na cas, cu numbernan pega na e auto. Sinembargo e obligacion ta bisa cu unabes cu e auto no ta core, mester haci e kontra-aangifte pa entreg'e na Ontvanger. Asina Ontvanger por haya un miho bista.

Pero Ontvanger ta considera cu ta ideal pa limpia e bestand y pa yega na un plachi di number completamente nobo pa haya sa precies ta cua ta e numbernan cu ta habri.

Mas o menos 5 aña pasa tabata e ultimo biaha cu nos tabatin plachi di number nobo. Despues a pasa pa e sistema di sticker.

Ontvanger ta opina cu nos tin un bon number di auto, cu ta visual conforme e exigencianan estableci. Ta p'esey te ainda Ontvanger ta 'zuiver' su bestand-nan.

Pero e ehercicio aki ta sali un tiki caro.

Pa loke ta concerni e aspecto di funcionamento dje stickernan den practica, e ta cana hopi bon, segun Ontvanger. Proximamente ta tuma luga un destaho publico, pa determina ta ken ta bay druk e stickernan. Mayoria biaha ta druk e stickernan den exterior, via di companianan responsabel, cu ta cumpli cu tur e exigencianan rekeri di control riba e stickernan. E control aki ta necesario segun Ontvanger, pa entre otro evita duplicacion di tur cos.❏

Obama ta urgi Europa pa mantene presion riba Rusia

WASHINGTON (AP) – President Barack Obama lo urgi lidernan Europeo e siman aki pa mantene presion riba Rusia pa su actonan menasante na Ucraina, mientras cu e lo busca manera pa alivia e preocupacion di Polonia y otro aliadonan di NATO cu nan lo no sigui manera nada no ta andando pa loke ta trata nan relacion cu Moscu.



Obama su trip di 4 dia pa Polonia, Belgica y Francia ta bin a pesar di e eleccion nacional na Ucraina cu tabata un exito y señalnan cu Rusia ta halando cu trupanan for e frontera cu e ta comparti cu e ex parti di Union Sovietico. Asina mes violencia ta sigui na e parti oost di Ucraina y e incertidumbre cu si e president nobo lo por stabilisa e pais. Oficialnan Mericano ta afirma cu hasta cu algun señal di progreso, Rusia no a tuma e pasonan necesario pa alivia e tension y cu nan lo por haya mas sancion economico. Obama lo busca mas aliado pa mustra un union durante e reunion di "Group of Seven" cual ta paisnan industrial grandi, e reunion aki a wordo regla masha lihe despues cu e lidernan a dicidi di boycott un reunion cu Rusia mester tabata anfitrion e siman aki.

Isolacion di Moscu

Pero, por lo menos un parti di Obama su bishita lo reta e nocion cu ful "west" a isola Moscu. President Ruso Vladimir Putin ta programa pa topa cu lidernan Mericano y Europeo na Francia diabierna awo, pa e dia cu ta marca e di 70 aniversario di e invasion "D-Day" na Normandia. Putin lo tene un combersacionnan cu president Frances Francois Hollande, esaki lo ta su prome reunion cu un lider di "west" desde cu e crisis na Ucraina a cuminsa. "Putin lo no haya e oportunidad pa ta anfitrion di G-8, pero e ta haya pa bay Normandia cu tur hende, esaki ta cuminsa haci e apariencia di isolacion menos," Steven Pifer ex embahador Mericano na Ucraina cu awo ta traha cu Brookings Institution, a bisa. Cas Blanco a bisa cu Obama lo tene un reunion bilateral formal cu Putin, a pesar cu ta spera cu e 2 lidernan lo tin contacto. Oficialnan ta discuti e nocion cu Putin su presencia ta nifica cu relacionnan lo normalisa, poniendo enfasis cu Obama y otro lidernan a tene combersacionnan cu e president Ruso durante e crisis cu Ucraina.

Preocupacion di NATO A pesar di e siguransa aki, e no ta trankilisa aliadonan di NATO cu ta na e frontera cu Rusia, particularmente Polonia, na unda Obama lo cuminsa su biahe diamars. Na april, Merca a manda 150 trupa Polonia pa purba calma preocupacionnan di siguridad,

pero lidernan di Polonia probablemente lo pidi Obama pa apoyo adicional.

"E lo haya e mensahe fuerte di oficialnan di Polonia cu e mision no a wordo cumpli," Heather Conley di Center for Strategic and International Studies a bisa.

Mientras cu e lo ta na Warsaw, Obama lo reuni cu lidernan regional cu ta ey pa marca e 25 aniversario cu Polonia a tene su prome eleccion despues di comunismo. Entre e lidernan lo ta president di Ucraina Petro Poroshenko, cu a gana eleccion dia 25 di mei. E lo tin su prome reunion bilateral cu Obama. Di Warsaw Obama lo sigui pa Brussels pa topa cu lidernan di G-7; Merca, Gran Britania, Alemania, Francia, Italia, Canada y Hapon. E paisnan lo discuti tocante maneranan cu Europa lo por anda sin energia di Rusia, y tambe tocante mas sancion pa Rusia.❑

Sospechosonan ta confesa den caso di violacion y asesinato di 2 adolescente di India

LUCKNOW, India (AP) – Tres homber a confesa di a viola y asesina 2 mucha muhe cu a wordo haya ta colga di un mata na e parti noord di India, polis a bisa diadomingo. E caso a bolbe pone luz riba violencia sexual na e pais.

Autoridadnan ta sigui busca 2 otro sospechoso den e asesinato siman pasa di 2 adolescente, un di 14 aña y e otro di 15. E asesinato di e 2 primanan a sosode na Uttar Pradesh. E mucha muhenan ta di un famia pober cu no tin wc den nan cas na e pueblo chikito, Katra, cu ta keda 300km for di Lucknow, a disparce diamars anochi despues cu nan a bay haci nan necesidadnan den mondi. Despues cu a haya e mucha muhenan colga den un mata di mando diaranson, algun 100 habitante di e pueblo a keda cerca di e mata, y tabata demanda pa polis haya e culpabel prome cu a permiti nan bay cu e curpa di a muchanan. Canalnan di television na India a pasa imagen di nan sinta bou di e mata mientras cu e curpa di e hobennan ta zwaai cu biento. Polis a aresta 2 sospechoso diaranson y un otro diasabra. Ora cu polis a interoga e hombernan, nan a admiti cu nan a ataca e adolescentenan, Saxen, un agente policial a bisa. E sospechoso cu ta primo, ta bay wordo acusa di asesinato y violacion, cual ta crimennan cu ta carga pena di morto.

Saxena a bisa cu polis ta preparando algun sketch di e 2 sospechoso cu falta. Nan a haya descripcion di nan for di e sospechosonan deteni.



Polisnan aresta y suspendi

Autoridadnan a aresta 2 agente policial y a suspende 2 otro pasobra nan no a investiga ora cu e tata di un di e hobennan a reporta e mucha perdi diamars anochi. Autoridadnan Federal ta bay tuma e investigacion over e siman aki, segun Saxena. India tin un historia masha largo mes di tolerancia pa violencia sexual, pero e atake di e mucha muhenan a causa rabia na ful e pais, e reaccion aki ta manera esun na december 2012 ora cu un gang a viola un muhe di 23 aña den un bus cu tabata core na New Delhi, e muhe a fayece a causa di e atake aki.

Henter e pais ta pidi pa gobierno federal pura cu e ley pa redobla e castigo di prizon pa violadonan pa 20 aña y pa haci "stalking" y traficacion di muhe un crimen. Otro acto cu lo ta un crimen danki na e ley aki ta ora cu un agente policial nenga di habri un caso ora cu entrega keho.

Trahadonan den cuido medico, polis y activistanan pa derechonan di muhe ta bisa cu muhe y mucha muhenan ta core riesgo di wordo viola y molestia ora cu nan bay den mondi pa haci nan necesidad pasobra no tin baño na nan cas.

Mas cu mey biyon habitante di India no tin baño na nan cas. Den un estudio realisa recientemente, ta mustra cu 30% di muhenan di famianan pober ta wordo viola anualmente, pasobra nan no tin acceso na un baño.❑

3 hende ta fayece

Edificio na capital di India ta cay den otro

NEW DELHI (AP) – Un edificio di 3 piso cu tabata bou di construccion a cay den otro na e capital di India, esaki a causa morto di por lo menos 3 hende y a herida 13.

Oficial di Bombero Suresh Kumar a bisa cu mayoria di e victimanan di e accident di diadomingo tabata trahadonan di e luga na Sadar Bazar, un di e mercadonan di "wholesale" di productonan di cas mas grandi na New Delhi. Pero e mercado tabata cera diadomingo.

Press Trust di India, cual ta e agencia di noticia na India a reporta cu 1 di e heridonan su condicion ta serio.

Edificionan cu ta cay den otro ta masha comun na India, caminda e demanda pa cas y regulacionnan cu no ta stricto ta curasha hendenan den construccion pa haci uzo di material cu no ta di calidad of tambe construi extra pisonan cu no ta autorisa.❑

Yiu muhe di Winston Churchill, Mary Soames ta fayece





LONDON (AP) – Mary Soames cu tabata e ultimo yiu di lider di Segunda Guera Mundial di Gran Britania, Winston Churchill, cu tabata na bisa, a fayece. E tabatin 91 aña.

Su yiu homber Nicholas Soames a bisa cu el a fayece diasabra anochi, despues di un enfermedad cortico.

"E tabata un autor distinguido cu a biba un bida distingui, el a sirbi den guera, y ta parti di e generacion ey cu ta fayeciendo," Nicholas Soames a bisa diadomingo. Nicholas a bisa cu ta extraordinario cu e ultimo yiu di Churchill ta fayece net prome cu e di 70 aniversario di "D-Day," cual ta dia 6 di juni.

Mary a naci dia 15 di september 1922 y tabata e yiu di mas chikito di Churchill y su casa Clementine. Na tur nan tabatin 5 yiu.

Ora cu su tata tabata guia e lucha Britanico contra Alemania durante Segunda Guera Mundial, Mary a drenta Cruz Cora y despues ehercito. El a sirbi na London, Belgica y Alemania cu Auxiliary Territorial Service di ehercito.

Tambe el a compaña su tata durante su biahenan, incluyendo durante e conferencia na Potsdam, Alemania, conferencia cu president Mericano Harry S. Truman y lider Sovietico Joseph Stalin a atende.

Despues di guera, el a casa cu politico conservativo Christopher Soames.

Soames a skirbi diferente buki tocante su famia, incluyendo un biografia di su mama, y e tabata parti di hopi grupo nonprofit.

Mary Soames a laga 5 yiu atras, incluyendo Nicholas, cu ta un miembro conservativo di Parlamento.❑

Jet ta bombardia base Islamico na Benghazi

TRIPOLI, Libia (AP) – Un jet di Libia a bombardia un base do militantenan Islamico oost di Benghazi diadomingo, asina un oficial militar a bisa, aparentemente esaki ta parti di un ofensivo di un general.

E oficial a bisa cu e bombardeo tabatin como blanco e base di e militante cu yama "February 17" y e area di Sidi Faraj, caminda miembronan di e organisacion extremista Ansar al-Shariah ta situa. Un oficial si Ansar al-Shariah a bisa cu niun hende a keda herida y a bisa cu un di e raketnan cu e jet a tira a dal un agencia di auto. Tur 2 oficial a papia bou condicion cu lo mantene nan identidad anonimo, pasobra nan no tabata autorisa pa papia cu prensa.

Otro atake

Den un otro caso, un jet a tira riba un palacio na e parti west di Bengazhi, cu tabata di famia cu tabata goberna Libia, un vocero a papia pa e ehercito cu ta sigui e general Khalifa Hifter. E vocero, Col. Mohammed Hegazi a bisa cu e palacio ta wordo uza pa militantenan. Aparentemente e jet a cuminsa un atake di parti di Hifter, cu ta lider di un campaña militar contra dominacion Islamico di Libia su politica. El a priminti di caba cu Islamitanan y hopi militar ta apoya, un hecho cu el a bolbe pone enfasis riba dje diasabra den un conferencia di prensa.

"Nos lo no stop te ora cu e demanda di pueblo wordo cumpli," asina Hifter di 70 aña a bisa, despues di a haci un apelacion pa tribunan di Libia apoya. Hifter ta bisa cu mas cu 75% di Benghazi, cual ta e di 2 ciudad mas grandi na Libia, ta bou di su control.

Tambe el a bisa cu e ta hayando ayudo for di Islamitanan mas modera cu ta kibrando lasonan cu e militantenan y uni na su ehercito.

E ciudad aki tabata e luga di nacemento di e lantamento cu a baha dictador Moammar Gadhafi. Hifter ta estableci na Benghazi, djey e ta dirigiendo un revolucion arma desde luna pasa, esaki posiblemente ta e reto di mas grandi pa Libia su gobierno central cu ya ta zwak desde cu a baha Gadhafi.

Hifter a yama su ofensivo "operacion dignidad," el a bisa cu su meta ta pa kibra militantenan Islamico y nan apoyo di fraccionnan den parlamento cu ta dominando.

Cu apoyo di pilotonan cu ta bula jetnan militar, Hifter su ehercito ta bombardia partinan di Benghazi frecuentemente, forsando e militantenan for di nan basenan, segun Hegazi a bisa.❑



Aruba invicto!!!

Historia pa Aruba den futbol internacional. Pa prome biaha Seleccion Nacional ta gana 7-0.

Lesa pagina B2

Cla pa Surinam



Lesa pagina B3

Prome Colombiano cu a gana



Lesa pagina B6

Historia den futbol pa Aruba

Seleccion Nacional ta gana British Virgin Island 7-0

ORANJESTAD - Ayera nochi un biaha mas a tuma luga weganan di futbol di Caribbean Cup 2014. Un biaha mas e cuater teamnan a subi tereno cu e meta pa gana.





Den e prome wega Turcs & Caicos a topa cu French Guyana. Turcs & Caicos mester a gana e wega aki pa tin oportunidad ainda pa por clasifica, pero nan a topa cu un French Guyana determina pa gana y pa bay ariba den e clasificacion. Na final French Guyana ta bay un biaha mas cu e victoria di 6-0 contra Turcs & Caicos.

Den e di dos wega Aruba ta enfrenta British Virgin Island. E wega ta inicia cu un Aruba dicidido pa gana. Na 1 minuut di wega Seleccion Nacional di Aruba ta habri e marcado y ta bay ariba 1-0. Durante e wega por a mira un Aruba determina pa anota otro gol y na diferente ocasion tabata yega den area di gol di British Virgin Island. E team contrincante di Aruba tabata purba yega gol, pero no tabata uno facil pa nan ya cu Aruba no tabata duna hopi luga.
Den 20 minuut di wega Aruba ta anota su di dos gol, pero 1 minuut despues ta anota e di tres pa amplia e score. Den e prome tempo e linesman ta yama e referee principal pa papia y aki e ta duna karchi cora na hungado di Aruba y British Virgin Island.



Den e di dos tempo Aruba a subi tereno mas dicicido cu nunca y ta sigui ataca. Mientras tanto British Virgin Island tambe a cuminsa ataca pero Aruba tabata pasa facil entre e defensa. Prome cu e 90 minuut a yega, Seleccion Nacional di Aruba ta anota 3 gol. Door di minuutnan reglamentario, e teamnan mester a hunga 5 minuut adicional. Aruba ta sigui presiona British Virgin Island y faltando algun seconde Eric Santos ta anota e ultimo gol y pa asina e wega termina 7-0.





Mañan lo hunga e ultimo weganan. Pa 6'or di atardi lo cuminsa cu e wega entre British Virgin Island contra di Turcs & Caicos, mientras pa 8'or di anochi e dos teamnan invicto, esta Aruba French Guyana lo ta enfrentando otro. ❑



Team di 'Train Hard Fight Smart' cla pa Surinam



ORANJESTAD - Diasabra ultimo e atletanan di e team di Train Hard Fight Smart a cuminsa enfoca specialmente ariba e team cu ta bayendo Surinam dianan 13-16 di juni proximo. Brazil Taekwondo Stichting ta conta cu 11 atleta di cual 2 ta di Master Eric Barry su scol San Nicolas Taekwondo Center.

Thias Rodriquez lo bay ta coach y atleta na Surinam, mientras cu Danica Delamore lo bay ta e team manager y coach. Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo Surinam cu e B y C team kendenan ta Rasheed Lowe, Thais Rodriquez, Cleff Dede, Adam Liendo, John Liendo, Zahyon Klabér, Joshua Klabér, Danon Delamore, Samuel Jones, Iryaahim Delamore y Justin Arrindell.

Aruba lo bay ta bon representa na Surinam pasobra Brazil Taekwondo Stichting ta conta ariba cu tur e hard training ta bay pay of.

Training ariba diasabra nunca tabata facil, training sa cuminsa 9'or di mainta y ta caba te cu despues di 12'or di merdia. Aki ta train forsa cu mesun peso, bringamento, timing, lihe, enfoke y tecnica. Ora cu e team caba di train sa hunga un wega di basketball ainda prome cu e bus hiba nan cas. Diasabra awor training lo bay ta na Seroe Alejandro y aki ta bay concentra ariba forsa di e pianan. ❑

Na beneficio di Fundacion Ban Uni un Man pa Cria nos Muchanan

Tennis School Aruba Palm Beach cu torneo di tennis hubenil

ORANJESTAD – E dianan 13, 14 y 15 di juni lo ta dianan sumamente importante pa 775 alumnonan di scol kende ta depende riba e donacion di "Fundacion Ban Uni un Man pa Cria nos Muchanan" pa asina provee nan cu nan desayuno di tur mainta escolar. Durante e añanan y cu sosten di sponsor y comunidad completo e Fundacion a crece unda cu te awor 775 alumno ta ricibi un sandwich y un juice of lechi tur mainta prome cu scol.

Pesar di e cantidad di alumnonan cu ta ricibi nan desayuno tur mainta ainda tin un cantidad grandi di muchanan pa cual fondo no ta yega pa ricibi nan desayuno.

Fundacion Ban Uni un Man pa Cria nos Muchanan a wordo estableci na aña 2001 despues cu e Departamento di Facultad di Dr. Horacio Oduber Hospital (HOH) a tuma nota di e cantidad grandi di muchanan cu ta bay scol tur mainta sin desayuno pa motibo di e situacion financiero na cas.

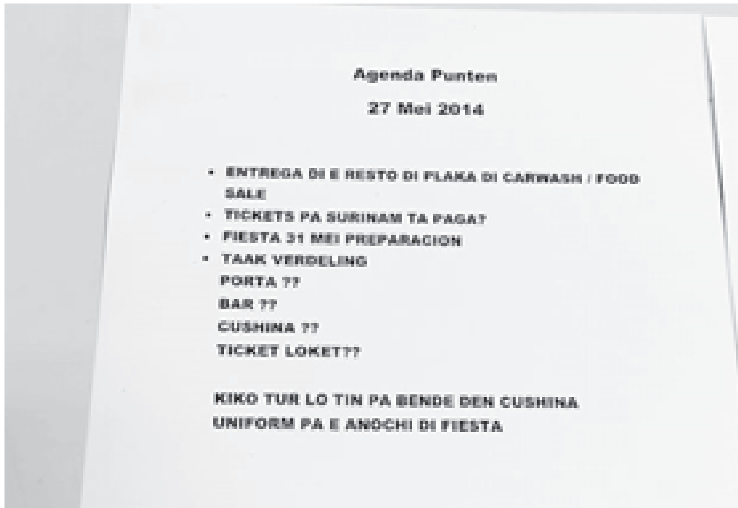
Mirando esaki Tennis School Aruba Palm Beach a dicidi di uni na e Fundacion y dedica e siguiente torneo di tennis hubenil pa recauda fondo y haci un diferencia den e bida di muchanan kende na e momentonan aki ta pasando den dificultad pa motibo di situacion financiero na cas y como tambe pa trece conscientisacion riba e problematica aki cual ta uno cu hopi no sa di dje na Aruba.

E torneo di tennis lo tuma luga na The Mill Resort riba dia 13, 14 y 15 di juni unda cu tur fondo recauda lo wordo entrega na Fundacion Ban Uni un Man pa Cria nos Muchanan.

Tennis School Aruba Palm Beach ta haci un invitacion na pueblo completo y tur alumno di tennis pa registra na e torneo aki y asina brinda sosten y contribui na e gran fundacion aki cu ta alimenta muchanan di scol tur mainta cual ta esencial pa nan crecemento personal y salud. Registracion ta costa 15 florin y por wordo haci na 592-5540.❑

Brazil Taekwondo Stichting cu ultimo reunion prome cu fiesta





Agenda Punten

27 Mei 2014

- ENTREGA DI E RESTO DI PLAKA DI CARWASH / FOOD SALE
- TICKETS PA SURINAM TA PAGA?
- FIESTA 31 MEI PREPARACION
- TAAK VERDELING

PORTA ??
BAR ??
CUSHINA ??
TICKET LOKET??

KIKO TUR LO TIN PA BENDE DEN CUSHINA
UNIFORM PA E ANOCHI DI FIESTA

ORANJESTAD - Diamars anochi Brazil Taekwondo Stichting a reuni pa e ultimo biaha prome cu e fiesta pa recauda fondo pa e team di Train Hard Fight Smart na unda cu Rosie Alberts di 'N Fuzion' tabata presente.

Durante di e reunion a tira lot y Rosie Alberts su banda di 'N Fuzion lo ta despues cu Rincon Boys habri e fiesta. Cada banda ta toca 45 minuut pa asina por duna e pueblo cu ta bin pa Gone Wild cu Brazil Taekwondo Stichting oportunidad pa baila.

Tur atencion cu tin awor aki ta ariba e fiesta pa recauda fondo pa e team di "Train Hard Fight Smart. Esunnan cu ta bin fiesta cu nan auto, tabata tin trahado di siguridad pa wak pa nan autonan. Brazil Taekwondo Stichting a pone hopi enfasis ariba e parti di siguridad pa e autonan. Tambe ta bay tin siguridad cu man duro parti paden. ❑



Campeonato dobel AA 2014

Resultado

Wega nr.	**26**
Fecha	28 di Mei 2014
Stadion	Nadie Croes/Crismo Angela

Box score

	Team	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E
V	Atco Concrete	1	0	0	0	4	0	0	0	1	6	12	3
H	Red Machine	2	0	0	0	0	0	1	0	0	3	5	2

Pitcheo

Pitcher ganado	**Alfred v.d. Linden**
Pitcher perdedo	Jonathan Perez Mella
Wega salba	Angelo Dos Santos Camara

Bateo

Miho bateado(nan)	Team	
Jason Orman	Atco Concrete	5-4
Lynell Koolman	Atco Concrete	5-3
Julio Hernandez	Red Machine	4-1

Oficialnan

1.	**Chief-umpire**	**Aubry Maduro**
2.	Base umpire	Efrain werleman
3.	Base umpire	Alvaro Barrios
4.	Scorer	Rudy Wester

SV Deportivo Arikok "One Team, One Dream" campeon den division dos











ORANJETAD - Dia 19 mei ultimo historia a wordo skirbi despues cu e prome trofeo a logra yega bek Sta Cruz, despues cu e team di SV Deportivo Arikok "One Team, One Dream" ta titula campeon di Division Dos ariba e veld di SV Sportboys den e campeonato 2013 - 2014 di Arubaanse Voetbal Bond.

SV Deportivo Arikok ta gana e team di CD Ayo cu e score 4-2 . Golnan pa SV Deportivo Arikok a wordo anota pa : 1x Jean Carlos Ras (Carlito) , 1x Jair Kelly , 1x Braynsly(Bone) Emerenciana. Despues di wega e team completo a Sali den un caravana cu e parada di victoria.
E ultimo biaha cu SV Deportivo Arikok a yega di titula Campeon tabata na 1986 campeon di Districto.

Directiva kier a gradici tur hende cu a sostene e team te na final. E team Campeon di SV Deportivo Arikok 2013 - 2014 a wordo forma pa: Jeffrey Werleman ,Jerserey Werleman, Jean Carlos Ras, Jean Carlos Maduro, Jean Pier Werleman, Braynsly Emerenciana, Jurgen Emerenciana, Victor Campaz, Pablo Thijsen, Luis Alcantara, Jonathan Ramada,Aldrick Paesch, Ramon Kock, Ruderick Kock, Oscar Bislip, Angelo Piña, Jair Kelly, Reynold Kelly, Bello Croes, Randall Geerman, Lionel Lacle, Raynier Malmberg, Kevin Koolman, Howard Werleman, Julio Werleman ,Javier Peñate y Francil Arcaya.

Directiva kier a gradici boso tur cu a confia den e proyecto "One Dream One Team". Tambe nan kier a tur gradici e sponsornan cu ta Elton's Laundromat , DOWCO NV, NV Elmar y tambe tur e miembronan sostenedo cu a sa di habri nan porta. Directiva di SV Deportivo Arikok kier a pidi tur hende pa keda sigui cu e mesun animo ,gana y interes.❑

Resultado Basketball Campeonato 2014
LIGA SUPERIOR Y MENOR
Diabierna 30 Mei 2014 - Na Aruba Jrs

Liga Superior

Game # 41	De Vuyst Impact	!!!	v/s	Seleccion Juniroen ABB	!!!
1 qrt	21	21		22	22
2 qrt	43	22		31	9
3 qrt	66	23		45	14
Final	84	18		63	18
	winner				
Top scorer	Jomar Richardson	21		Juan Hernandez	22
	Reuben Vrolijk	18		Christopher Pantophlet	10
	Alejandro Diunkerk	15		Kahlil Serrant	9
	Clive Gario	13			

Liga Superior

Game # 42	Estrella Guiness Liners	!!!	v/s	Aruba Jrs	!!!
1 qrt	19	19		15	15
2 qrt	39	20		29	14
3 qrt	61	22		51	22
Final	83	22		69	18
	winner				
Top scorer	Hubert Heemstadt	25		Eloy Ruiz	21
	Dwayne Viotty	21		Arron Stamper	15
	Kendrick Hodge	12		Genaro Helder	12
	Lenford Thomasa	11		Eugene Wouter	10

Weganan ta sigi diaranson 4 di juni na CDBC

BON DIA Aruba

Federer elimina di Roland Garros





PARIS, Francia (AP)- Roger Federer a perde den di ocho final di Open di Francia cu e scorenan di 6-7(5) 7-6(3) 6-2 4-6 6-3 contra e number diesocho den cabes di e serie, esta Ernests Gulbis. E resultado mas mal den Roland Garros su carera desde 2004.

E cuater faborito y campeon di 2009 a comete hopi eror no forsa na e pista Philippe Chartier na Paris.

Gulbis a sigui tur e bala y tabata regresa e bala fuerte. Esaki ta su prome clasificacion den un Grand Slam desde 2008, logrando e miho victoria di su careda ora cu Federer a saca e bala for di e pista.

Gulbis lo hunga contra di Tomas Berdych den cuarto final, despues cu e seis cabes di e serie a gana e Mericano John Isner.❑

Nairo Quintana prome Colombiano cu ta gana Giro di Italia





TRIESTE, Italia (AP) - Nairo Quintana a logra e prome victoria Colombiano den e Giro di Italia, ayera na Trieste, unda a conclui e di 97 edicion di e rond, despues di 21 etapa y e ultimo etapa cu a wordo gana na sprint pa Luka Mezgec (Giant).

Quintana, cu tabata e faborito den e salida na Belfast dia 9 di mei ultimo, a hustifica e pronosticonan, dies luna despues di a logra yega na di dos luga den Tour di Francia.

Den e clasificacion final, e Colombiano di 24 aña a supera su compatriota Rigoberto Urán, kende aña pasa tabata di dos luga. E di tres luga a bay pa e revelacion di e test, Fabio Aru, un hoben di 23 aña.

Quintana, apoya pa e team Movistar a construi su triunfo den dos careda decisivo. Diamars ultimo den e teribel etapa di Val Martello, ora cu el a tira un atake den e bahada di sneeuw, cu algun di su rivalnan a tira den su cara, cu a pensa cu el a haci un rally di e careda.❑



Cu artistanan invita

Fiesta di despedida pa Jonathan Vieira den Cas di Cultura











ORANJESTAD – Diabierna anochi tabata un anochi special pasobra tabata trata di despedida di un persona cu a haci hopi cos pa Aruba, principalmente den e area di promove nos talentonan.



Ta trata aki di Jonathan Vieira, kende a bandona Aruba diadomingo cu a pasa, esta ayera. Vieira a scoge un otro rumbo den e Big Apple, New York.

Vieira su meta semper ta pa promove nos artistanan local manera cu mes a bisa despues cu el a tuma Cas di Cultura over un di su metanan tabata pa duna e oportunidad na nos talentonan.

El a sigui splica cu den su concepto como un persona profesional e ta mira cu pa aki 20 aña Angelo Koolman lo ta un di e personanan cu lo contribui grandemente na nos talentonan musical.
Pa esaki tambe Vieira kier a gradici Angelo Koolman pa e oportunidad cu el a duna Vieira pa lag'e despedi den un forma unico y bunita. Tambe e kier a gradici tur cu a dun'e sosten den tur ocasion.

E productor y ex director di Cas di Cultura bisa tambe cu Aruba semper ta keda parti dje den su curason y e ta laga Aruba pero no cu e intencion cu e no ta bolbe mas su intencion ta cu despues cu e caba di ehecuta proyectonan grandi cu e ta bay haci na New York su meta ta pa bolbe bek Aruba y sigui promoviendo nos talentonan Artistico.

Manera el a laga sa, 5 aña atras e tabata e assistent di e casa di Mariah Carey. E tabata percura pa tur cos tabata na ordo. Debi na esaki e por a lanta restaurant den famia y hopi otro cos mas cu el a haci aki na Aruba y un di esunnan principalmente tabata tras di Aruba International Film Festival.
Tempo cu Marck Anthony tabata na Aruba, nan a kibra e record den e evento di mas grandi di historia di Aruba. Esaki a haci cu Gobernador di Aruba, S.E. Fredis Refunjol, a deposita pone su confiansa den Vieira su man pa ehecuta e trabou di bishita real aki na Aruba november ultimo. Pa esey nunca e no lo bandona Aruba 100%.

Riba e fotonan adhunto por tira un bista di e despedida pa Jonathan Vieira cu a tuma luga diabierna ultimo den Cas di Cultura, cu artistanan local di taya.❏

THE GANG THAT BRIBED THE SOCCER WORLD

ROVANIEMI, Finland - A man arrived at the police station here in 2011 with an unusual tip.

He told the police that a Singaporean man was fixing matches with the local professional soccer team. The police were incredulous.

This city on the Arctic Circle is known as the hometown of Santa Claus. Rovaniemi is known for many things, but not for organized crime.

"Then after a few days, we started to realize that we had something real," said Arttu Granat, a police detective at the time. "So we started to build up the surveillance team."

The detectives soon discovered that Wilson Raj Perumal, a match fixer from Singapore, was toiling away in Rovaniemi, working with several players, unbeknown to the coach. Perumal was considered a risk by his associates in a Singaporean match-rigging syndicate, so the group had sent a representative to Finland to tip off the police, Granat said.



Steve Goddard, a former head of refereeing for the South African Football Association, at his home in a suburb of Johannesburg, May 26, 2014. Goddard was threatened for his role in thwarting a criminal ring that had apparently already succeeded in fixing one international match in 2010, according to an unreleased FIFA report. (Joao Silva/The New York Times)

Perumal was arrested and given a choice: Talk or be sent back to Singapore, where his punishment might be severe. Perumal talked. His account - along with confidential documents, judicial investigations and interviews with people with knowledge of the syndicate's operations - revealed how pervasively illicit gambling operations have infected global soccer.

No match-fixing syndicate has exploited soccer's vulnerabilities more than the group Perumal worked for. The syndicate has manipulated hundreds of professional soccer matches around the world.

The syndicate's schemes often succeeded with apparent ease, including the rigging of exhibition games in the lead-up to the 2010 World Cup, raising concerns about the ability of officials to thwart match fixing.

Perumal learned his trade in an informal school for match fixers in Singapore, along with Tan Seet Eng, a Singaporean man known widely as Dan Tan.

In 2011, Perumal was found guilty of corruption in Finland and was sentenced to two years. He was released early. In late April, he was arrested again in Finland because, the police said, he had returned to the fixing business and had an outstanding international arrest warrant. He faces extradition to Singapore.

Last year, Singaporean law enforcement arrested Tan. However, he is in indefinite detention and may not stand trial. The scale of his match fixing may never be fully revealed.

Their arrests are not expected to stanch match fixing in Asia. Granat said he ultimately recognized the group's extraordinary reach.

"I remember I started to take it seriously when Wilson Raj Perumal had been in prison for a week and he told me, 'This particular game next week will be fixed,'" Granat said. "He was in custody and he could still tell me these things."❑

U.S. SOLDIER, HELD NEARLY 5 YEARS, FREED BY TALIBAN IN PRISONER TRADE

WASHINGTON - The lone U.S. prisoner of war from the Afghan conflict, captured by insurgents nearly five years ago, has been released to U.S. forces in exchange for five Taliban detainees held at Guantánamo Bay, Cuba, Obama administration officials said Saturday.



The soldier, Sgt. Bowe Bergdahl, 28, was handed over to U.S. Special Operations troops inside Afghanistan near the Pakistan border about 10:30 a.m. Saturday in a tense but uneventful exchange with 18 Taliban officials, U.S. officials said. Moments later, Bergdahl was whisked away by the helicopter-borne commandos, U.S. officials said. He was described in good physical condition.

The five Taliban detainees at Guantánamo, including two senior militant commanders said to be linked to operations that killed U.S. and allied troops as well as implicated in murdering thousands of Shiites in Afghanistan, were flown from Cuba in the custody of officials from Qatar, who will accompany them back to that Persian Gulf state. They will be subject to security restrictions there, including a one-year travel ban.

Senior administration officials cautioned that the discussions over the prisoner swap, which were secretly restarted last fall after collapsing several months earlier, did not necessarily presage the resumption of the broader, on-again-off-again peace talks to end the 13-year war.

A Western official in Kabul said the Afghan government was not told ahead of time that the Taliban were going to hand over Bergdahl or that the release of prisoners from Guantánamo Bay was proceeding, though the Afghans were broadly aware that the talks had been rekindled. U.S. officials feared leaks could scuttle the deal.

President Barack Obama personally called the soldier's parents Saturday, shortly after Bergdahl was transferred to the U.S. military; the Bergdahl family was in Washington after a visit here for Memorial Day, officials said.

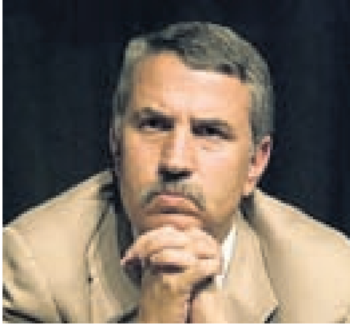
Later Saturday in the White House Rose Garden, Obama, flanked by Robert and Jani Bergdahl, the sergeant's parents, said, "Right now, our top priority is making sure that Bowe gets the care and support that he needs, and that he can be reunited with his family as soon as possible."

The Bergdahls, who have waged a tireless campaign for their son's release, have sometimes criticized the Obama administration for lack of action. But at the impromptu Rose Garden appearance and in a statement released earlier in the day, they praised the U.S. and Qatari governments for their help.

"We cannot wait to wrap our arms around our only son," they said in the statement. "Today, we are ecstatic!"❑



Putin Blinked



THOMAS L. FRIEDMAN

There was a moment at the height of the Cuban missile crisis in October 1962 when Soviet ships approached to within just a few miles of a U.S. naval blockade and then, at the last minute, turned back - prompting then-Secretary of State Dean Rusk to utter one of the most famous lines from the Cold War: "We're eyeball to eyeball, and I think the other fellow just blinked."

The crisis in Ukraine never threatened a Cold War-like nuclear Armageddon, but it may be the first case of post-post-Cold War brinkmanship, pitting the 21st century versus the 19th. It pits a Chinese/Russian worldview that says we can take advantage of 21st-century globalization whenever we want to enrich ourselves, and we can behave like 19th-century powers whenever we want to take a bite out of a neighbor, versus a view that says, no, sorry, the world of the 21st century is not just interconnected but interdependent and either you play by those rules or you pay a huge price.

In the end, it was Putinism versus Obamaism, and I'd like to be the first on my block to declare that the "other fellow" - Putin - "just blinked." In fact, I'd like to say more: Putin got pretty much everything wrong in Ukraine. He thought the world was still shaped by "spheres of influence" dictated from the top down, when Ukraine was all about the emergence of "people of influence" - The Square People, organized from the bottom up and eager to join their own sphere: the world of liberty and free markets represented by the European Union.

Putin underestimated Ukrainian patriotism; even many Russian speakers in eastern Ukraine did not like pro-Putin thugs trying to force them to join Russia. "Ukrainians have said in opinion polls that they want open borders and visa-free access to Russia," noted pollster Craig Charney. "But they also said in those polls - and confirmed with their majority vote for a pro-European candidate in Sunday's election - that while they think Russia is a nice place to visit, they wouldn't want to live there."

And, most of all, Putin underestimated the effect of Western economic sanctions. The world turned out to be more interdependent, and Russia more exposed to that interdependence, than Putin thought.

So he blinked. The first flutter was pulling back his troops from Ukraine's border and letting the election proceed. Interestingly, he chose to blink this out most directly at last week's St. Petersburg International Economic Forum, Russia's annual conference to attract global investors. "We want peace and calm in Ukraine," Putin told the business executives. "We are interested that on our western borders we have peace and calm in Ukraine. ... We will work with the newly elected structure."

After Putin spoke, the ruble rose 1 percent against the dollar, demonstrating just how much global markets will continue to reward his conciliation and punish his aggression. It has not been pretty. Putin has had to spend billions propping up the ruble and making up for lost foreign investment. Reuters reported that Russia's First Deputy Prime Minister Igor Shuvalov told some attendees in St. Petersburg that the sanctions are "causing serious consequences for our economy," which could soon be in recession.

And, because Putin's aggression in Crimea has spurred Europe to reduce its dependence on Russian gas, Putin rushed to Beijing to conclude a natural gas supply deal with China. The price China extracted is secret and experts "suspect Putin dropped the price of gas significantly for China in a desperate maneuver to ensure a steady cash flow for Gazprom in the face of sinking revenue and Western sanctions," The Washington Post reported. "There's something fishy in the contract," said Mikhail Krutikhin, an energy analyst at RusEnergy, suggesting that Russia got a bad bargain. Putin blinked.

Let's add it up: Putin's seizure of Crimea has weakened the Russian economy, led to China getting a bargain gas deal, revived NATO, spurred Europe to start ending its addiction to Russian gas and begun a debate across Europe about increasing defense spending. Nice work, Vladimir. That's why I say the country Putin threatens most today is Russia.

The Russian people will have to sort that out. I wish them well. I don't want Russia to become a failed state. But I want to see Ukraine get where its majority wants to go - toward closer ties with the EU, but without a break in ties to Russia. That will require not only a new Ukrainian president, but a new Parliament, a new constitution and an engaged network of civil society groups able to hold Kiev's all-too-often corrupt leaders to the rule of law and to the standards of governance being demanded by both the EU and the IMF, in return for aid.

With Ukraine's economy closely tied to Russia's - Kiev owes Russia $3.5 billion in gas bills - Putin still has enormous power to squeeze Ukraine. The goal of the West should not be to prevent Putin from having any influence in Ukraine. Given all the links, that is not possible or healthy. It is to keep Putin backed off and blinking enough so that Ukraine can be Russia's neighbor - charting its own balance between the EU and Moscow - but not Russia's vassal. ❑



The Campaign for Junk Food



MICHELLE OBAMA

When we began our Let's Move! initiative four years ago, we set one simple but ambitious goal: to end the epidemic of childhood obesity in a generation so that kids born today will grow up healthy.

To achieve this goal, we have adhered to one clear standard: what works. The initiatives we undertake are evidence-based, and we rely on the most current science. Research indicated that kids needed less sugar, salt and fat in their diets, so we revamped school lunch menus accordingly. When data showed that the lack of nearby grocery stores negatively affected people's eating habits, we worked to get more fresh-food retailers into underserved areas. Studies on habit formation in young children drove our efforts to get healthier food and more physical activity into child care centers.

Today, we are seeing glimmers of progress. Tens of millions of kids are getting better nutrition in school; families are thinking more carefully about food they eat, cook and buy; companies are rushing to create healthier products to meet the growing demand; and the obesity rate is finally beginning to fall from its peak among our youngest children.

So we know that when we rely on sound science, we can actually begin to turn the tide on childhood obesity.

But unfortunately, we're now seeing attempts in Congress to undo so much of what we've accomplished on behalf of our children. Take, for example, what's going on now with the Women, Infants and Children program, known as WIC. This is a federal program designed to provide supplemental nutrition to low-income women and their babies and toddlers. The idea is to fill in the gaps in their diets - to help them buy items like fresh produce that they can't afford on their own - and give them the nutrition they're missing. Right now, the House of Representatives is considering a bill to override science by mandating that white potatoes be included on the list of foods that women can purchase using WIC dollars. Now, there is nothing wrong with potatoes. The problem is that many women and children already consume enough potatoes and not enough of the nutrient-dense fruits and vegetables they need. That's why the Institute of Medicine - the nonpartisan, scientific body that advises on the standards for WIC - has said that potatoes should not be part of the WIC program.

Unfortunately, this isn't an isolated occurrence. We're seeing the same kind of scenario unfold with our school lunch program. Back in 2010, Congress passed the Healthy, Hunger-Free Kids Act, which set higher nutritional standards for school lunches, also based on recommendations from the Institute of Medicine. Today, 90 percent of schools report that they are meeting these new standards. As a result, kids are now getting more fruits, vegetables, whole grains and other foods they need to be healthy.

This is a big win for parents who are working hard to serve their kids balanced meals at home and don't want their efforts undermined during the day at school. And it's a big win for all of us since we spend more than $10 billion a year on school lunches and should not be spending those hard-earned taxpayer dollars on junk food for our children.

Yet some members of the House of Representatives are now threatening to roll back these new standards and lower the quality of food our kids get in school. They want to make it optional, not mandatory, for schools to serve fruits and vegetables to our kids. They also want to allow more sodium and fewer whole grains than recommended into school lunches. These issues will be considered when the House Appropriations Committee takes up the annual spending bill for the Agriculture Department on Thursday.

Remember a few years ago when Congress declared that the sauce on a slice of pizza should count as a vegetable in school lunches? You don't have to be a nutritionist to know that this doesn't make much sense. Yet we're seeing the same thing happening again with these new efforts to lower nutrition standards in our schools.

Our children deserve so much better than this. Even with the progress we have made, 1 in 3 children in this country is still overweight or obese. One in 3 is expected to develop diabetes in his or her lifetime. And this isn't just about our children's health; it's about the health of our economy as well. We already spend an estimated $190 billion a year treating obesity-related conditions. Just think about what those numbers will look like in a decade or two if we don't start solving this problem now.

The bottom line is very simple: As parents, we always put our children's interests first. We wake up every morning and go to bed every night worrying about their well-being and their futures. And when we make decisions about our kids' health, we rely on doctors and experts who can give us accurate information based on sound science. Our leaders in Washington should do the same. ❑

Graduadonan di Hulandes naturalisacion na scol di idioma





ORANJESTAD – Durante un anochi ameno, e prome grupo di Hulandes Naturalisacion pa 2014, a ricibi nan diploma for di man di directora sra. Yolanda Croes. Tabata un curso intensivo di dos bes pa siman, pa tres luna largo. E curso a wordo facilita pa sra Carien Geerman, maestra di scol. Es nan cu a persevera y a ricibi nan diploma Hulandes Nivel 1, ta: Caridad Morales, Leslie Vrolijk-Moreno, Yahaira Lopez, Wifa Chang Perez, Casia Altamar, Wilman Duran, Cui Die Wu (Meiky), Marcia Winterdal de la Rosa, Marie Innocent y di e curso priva a slaag tambe, e sra Rusiana Oxana Feliciano-Beduyuk. Palabranan di felicitacion ta bay pa cada un di nan. Na e momento nan aki, ya mayoria ta tumando e curso Hulandes Nivel 2 na Scol di Idioma. Riba e potretnan, por aprecia e grupo feliz, cu nan docente sra. Geerman.❑

Graduadonan di Frances y Hulandes Mbo na Scol di Idioma







ORANJESTAD - Despues di tres luna di estudio intensivo, pero ameno, a ricibi nan diploma Frances pa principiante 1 & Combersacion, un grupo hopi alegre na Fundacion Scol di Idioma.
Hunto cu e curso di principiante, e grupo a sigui tambe un curso di combersacion pa practica e idioma bou guia di nan docente sra. Jeanine Figaroa, docente di Frances. Riba e diferente potretnan por aprecia e graduadonan ta hopi feliz cu nan docente, y nan diploma.
Entre e graduadonan tin dr. June Tromp, dokter di cas na Savaneta. E otro graduadonan ta: Brigida Croes, Lisette Kock, Evelyn Wever, Sylvia Ras y tambe Joan Kelly. Un pabien na henter e grupo entusiasma aki cu ya caba a cuminsa cu e siguiente nivel FransLevel 2.
Tambe a slaag na Scol di Idioma pa Nederlands op Herhaling Sra. Evangelina Hirshfeld y Monique Martis; un curso riba nivel avansa di Hulandes. Nan docente tabata Conrad de Rozario.❑

Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé" a presenta un Concierto Dominicalden

ORANJESTAD - Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé" a presenta un biaha mas su Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa.
Manera semper e concierto aki tabata di 11.00'or di mainta te 1'or di merdia. Nos talentonan musical a presenta un programa varia di un calidad hopi halto, cu a haya un tremendo acogida cerca nos bishitantenan.

E concierto a habri cu presentacion di Ryan Maduro, un guitarista profesional tocando piesanan di diferente pais, a demostra un gran dominio riba su guitara. Cu hopi aplauso es nan presente a demostra nan aprecio pa e tremendo presentacion di Ryan Maduro. Despues a sigui un presentacion di e Amigonan di Semper bou guia di e famoso trombonista Lucio Rivadeneiro. E grupo Amigonan di Semper e biaha aki tabata consisti di 3 grupo.

E seccion blokfluit, compaña pa algun otro instrumento manera guitara, baho y percusion. Nan a presenta entre otro un cancion di Elvis Presley y Frank Sinatra. E seccion crioyo, tocando mandolin, guitara, saxofon, baho, drum, saxofon, bongo, trompet, conga y trombone, bou guia di Reynaldo Suarez a presenta 2 cantica. E amigonan di semper tambe a cosecha hopi aplauso di nos bishitantenan.

E ultimo presentacion tabata den mannan di Evergreens, consistiendo di Don Alfonso, Alfons Geerlings, cantante y guitarista y Don Federico, Fred Dirksz, cantante y pianista. Pa e ocasion aki Ed Loor a compaña tocando maraca. Manera custumber Evergreens ta toca canticanan di añanan 30-60 cu semper ta cay na agrado di nos bishitantenan. Entre otro e piesanan Dugu dugu sin saus, Voy a apagar la luz a cosecha hopi exito cerca e publico cu tabata manera un coro ademas di a los e pianan.



Na final di cada presentacion cada grupo a ricibi un Certificado di Aprecio pa nan presentacion.
E alegria riba cara di tur es nan presente tabata bisa nos cuanto nan a disfruta di e mainta aki. No solamente e organisado nan, pero tambe e publico ta yama danki na e artistanan cu ta pone nan diadomingo mainta disponibel, y no solamente esey pero cargando cu instrumentnan y otro ekipo pa ofrece es nan presente un dushi mainta. ❑

De Here is mijn licht en mijn heil, voor wie zou ik vrezen?
De here is mijns levens veste, voor wie zou ik vervaard zijn?
Psalm 27:1

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat van ons is heengegaan, Met diep-gelegenhied maken wij bekend;
Mijn echtgenoot, onze vader, broer, oom, zwager, neef en lieve opa



Harold Roohiet Balgobind
26 Maart 1951 - 30 Mei 2014

Omringd door zijn dierbaren, heeft hij op moedige en waardige wijze afscheid genomen van het leven.

Nabestaanden:
Echtgenoot: Ansje Balgobind
Kinderen: Ricardo Balgobind (Sur)
†Rinaldo balgobind (Sur)
Maureen Balgobind
Raita Balgobind
Shaila Vrolijk Balgobind
Kleinkinderen : Shalinie, Lisandra, Nathan, Ashwin en Aisha
Schoonzoon : Hubert Vrolijk
Schoondochter : Rinia Balgobind Channoo
Zusters : Sila Balgobind
: †Neli Kali
Neven & Nichten : Soeroedj Kali & fam (Ned)
: Royke Kali en Fam (Ned)
: Chitra Blum en Fam(Ned)
: Mitra & Narain Soodhoe en fam (Ned)
: Ram Kali en fam (Aruba)
: Krishna Kali en fam (Sur)
: Ratna & Burt Wijntuin (Sur)
†Christien Waterberg (Sur)
Bryan Grootfam en fam (Sur)
Ciriel Grootfam en fam (Sur)
Wilgo Balgobind en fam (Sur)
Gerda Balgobind en fam
Tante & Oom : Fam Matawlie (Sur)
Prem & Calixta Manna en Fam (aruba)
Schoonbroer : Rambarak Kali & fam (sur) , Paul Bidesie (Sur), : Kenneth Bidesie (Ned) :Rammie Bidesie & Fam (Sur) , Erik Bidesie & fam (Sur)

Overige families: Balgobind, Bidesie Kali , Soodhoe, Blum, Wijntuin, Channoo, Ramkhelawan Hardoel , Manna, Vrolijk, khodadin, Kock, lampe, sew, Boezem, Kartodikromo, Roza, Wernet, Rasmijn, Bachah, van Hek, Grootfam, Waterberg
Huisvrienden : Juanita Sanchez, Sandra Lynch, Rafael Vrolijk, Jaime Gomez, Anil sewnarain, Wilgo Hoepel, Martis, Roy Khodadin en buren
Voorganger: Gilbert Martes en broeders en zusters van Iglesia Emmanuel
De uitvaartdienst zal gehouden worden op woensag 4 juni, 2014 om 3.00pm in de Iglesia Emmanuel, Granada weg 12C, Cumana. Het ligt vanaf 1.00pm opgebaard.
De begrafenis zal plaatsvinden te Sabana Basora Vanuit Olive Tree Funeral Home San nicolaas
Gelegenheid tot condoleren op Dinsdag 3 Juni te Gravenhorststraat 4 te Brazil van 7.00 pm – 9.00 pm
Na de begrafenis liever geen rouw beklag aan huis.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra.Vda. Maria Salomé Dirksz-Rosenberg
Cariñosamente yama: "Meme" of "Chichi"

Na nomber di su:

yiunan: Frida Dirksz
Esi y Margarita Dirksz-Pantoja
Mena Dirksz
Rudolf Dirksz
Joy Dirksz

Mescos cu yiu: Suzette Boekhoudt y Andre Kelly y yiunan

nietanan: Myrenne Dirksz y Jonathan Tromp
Crystal Dirksz y Eldridge Weller
Lizienne Dirksz y Gregory Giel
Carolina Dirksz
Angelina Dirksz

nisanieto: Jaythan Tromp

bisanieta: Elayna Weller

rumannan: † Cecilia Geerman-Rosenberg y famia
Sra.Vda. Agnes Croes-Rosenberg y famia
Martina y Nico Boekhoudt-Rosenberg y famia

Ex-suegra: Mayra Tromp y famia

cuña: Sra.Vda. Janda Dirksz-Boekhoudt y famia

amiganan: Sra.Vda. Ida Tromp y famia
Tineke Jansen y famia
Marian Trapenberg y famia

ayudantenan: Celestina y Piri Rojas

sobrino y sobrinanan: Nanuska Maduro-Geerman y famia
Jean Pierre Geerman y famia
Nelson Croes y famia
Ronnie Croes y famia
Miriam Croes y famia
Charwin Boekhoudt

primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 4 juni 2014 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home -Cumana pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 3 juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Si Dios ta cu nos ken porta contra di nos

A fayece cristianamente:



Sr. Vdo Jossy Emanuel Arends
Mihor conoci como: "Dotty "
Na edad di 77 aña

Na nomber di su:

Rumannan: Luis (Chito) Arends y Emelina Tromp
†Olga y †Reginald Henriquez-Arends
Rina y Ronny Celestijn-Arends

Sobrino: Reginald y Adiela Henriquez

Sobrinanan: Desiree Henriquez y Ron Henriquez
Richelle Henriquez

Sobre sobrinonan: Aleena
Mirjel
Isabel

Primo: Rembert Arends

Fiel y bon amigo: Jan Lobbrecht

Primo y primanan, bisiñanan y conocirnan

Demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar Diaranson 4 di Juni pa 10'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sra. Leoncita "Chichi" Lamper-de Cuba

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram y cu a yama nos.
Boso muestra di atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, ariba:
Dialuna 2 juni 2014
Diaranzon 4 juni 2014
Diahuebs 5 juni 2014 tur pa 7 or di anochi na Misa Birgen di Fatima na Dakota.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia

Cerca Dios mi ta na paz,
manera un yiu serka su mama.

Esnan cu ta spera riba Señor
lo hanja forsa renoba,
nan lo bula bai ariba ku hala manera aguila. Isaiah 40:31

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento inespera di nos estimado yiu, ruman, tata
sobrino y primo :



Ryan Rigio Kock

***28-09-1981 †31-05-2014**

Na nomber di su
Mama: Astrid Simon

†Tata: Rigio "Riri" Kock

Ruman : Ryanne Kock

Yiunan: Rykienne
Radeska
Ethan
Zafirah
Dianthe
Cherlize

Wela: Bernardina Paesch

Omonan : Elias , Maria Kock y famia
Gerard , Osanna Simon y famia
Richard, Fortunata Simon y famia
† Victor Simon y famia
Gino , Leonides Paesch y famia
Marc , Ivy Simon y famia

Tantanan : Diana Kock
Linda , Vio Wester y famia
Yenny, Tito de Cuba y famia
Yassy Simon y famia

Madrina : Gerla Penja

Ihanan: Dana & Garvin

tur prima y primonan stima.

Manera un mama: Jacky Goyla y famia

Mama di su yiunan: Joanna Albertus
Chamila Tromp
Stephanie Henriquez
Gislaine Croes

Su miho amigonan: Angel Odor
Jean Pierre Faro
Joshua & Jahmir Mirjah
Kapitein Werlerman

y demas amigonan mucho hopi pa menciona.
Su coleganan di Ritz Carlton, Ex coleganan di Arumil, coleganan di Camacuri Harley Davidson Club Aruba.

Famia : Kock, Simon, Paesch, Penja, Loefstok, Boekhoudt, Geerman, Kelly, Wester, de Cuba, Rojer, Irausquin, Albertus, Tromp, Henriquez, Croes, Luydens, Daal, y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 3 di juni 2014, na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Alavez nos ta invita tur su bikerfriendsnan pa companje den su last ride 11:30or direcshon Savaneta Kamp pa despues bin bek na Aurora, caminda cu 4or lo sali pa santana catolico na Santa Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



John Carl Larmonie

***23-01-1933 †31-05-2014**

Na nomber di su:
Esposa: Raquel Larmonie-Ramirez
Yiunan: Gregory Larmonie
John y Jacky Larmonie
Juan Carlos Frias y famia

Yiunan di criansa: †Jimmy, Yul y Iris

Nietonan: Jonathan, Joel, Joshua, Liriane, Aimedee

Rumannan: Fanny Emerenciana y famia
†George Larmonie y famia
Victor Larmonie y famia
†Harold Larmonie y famia
Edwina Fradl-Larmonie y famia
Lilian Figaroa-Larmonie y famia
Joseph Larmonie y famia
†Ronny Larmonie y famia
Thomas Larmonie y famia
Cornel Larmonie y famia
Deborah Larmonie y famia

Subrina y subrinonan, prima y primonan

Demas famia: Larmonie, Fradl, Gonzalez, Bremo, Figaroa, Bejarano, Valdivieso, Thijsen, Arends, Maduro, Geerman, Pietersz, van der Linden, Emerenciana
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 3 di june 2014 na misa Sagrado Curason pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Si den nos tristeza nos a lubida algun persona, nos ta pidi nos disculpa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 2 di juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento/ invitacion

Na nomber di su casa y famia, un gradicimento ta bay na tur cu di un manera of otro a convivi durante fayecimento y entiero di nos ser stima

Rolando Albertico Henriquez

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a dune promer auxilio, esnan cu tawata presente durante fayecimento y entiero. Na e personal di ambulance, polis, SEH, ICU, pastoor Santiago y team completo di Aurora Funeral Home cu a duna nan aporte y atencion.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa tres sacrificio di misa; dialuna 2 di juni pa 6.30 pm na misa Santa Anna, diamars 3 di juni pa 5.30 pm na Kapel di Alto Vista, diabierna 6 di juni pa 6.30 pm na misa Santa Anna.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Mi ta chikitu, misa
Duna mi Bo pas
Drenta den mi kas
Drenta den mi bida
Kambia tur mi struktura
Sana tur mi heridanan
Siña mi di Bo santidat
Mi ke stima Abo so
Pasobra Bo ta mi gran amor
Hasi un milager den mi.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Maria H.A.Dirksen

***13-08-1953 †29-05-2014**
mihor conoci como " Ija "

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento

Un palabra di gradicimento ta bay na tur cu a asisti na entiero di



Felipe Alberto de Cuba

Y ta invita pa tres santo sacrificio di misa na misa Santa Filomena na Paradera dianan 3, 5 y 6 di Juni, cuminsando pa 7'or di anochi.
Despues di misa riba diabierna, lo bay tin resamento di rosario na Calabas 27-A.
Famia de Cuba



Advertorial

Glitz Casino cla pa bolbe reparti 10.000 florin Cash







ORANJESTAD - Glitz Casino cu ta situa den lobby di La cabana Beach Resort ta den full preparation pa e siguiente rifa cu lo tuma luga Diabierna Juni 6,2014 pa 8 or di anochi ..unda lo repartiuntotaal di 10.000 florin cash .

Premio nan entre otro Awg.5000,Awg.2000,Awg 1000,Awg.500-, Glitz Casino ta consenti tur su cliente nan den e grandioso campaña aki .

Pa participa den e grandioso campaña aki ta facil cu cada 25 punto acumula riba bo caarchi miembresia ricibi un coupon of ora di cumpra bo carchi bingo di dialuna of diabierna tambe ora cu bet $25 na race & sports book .

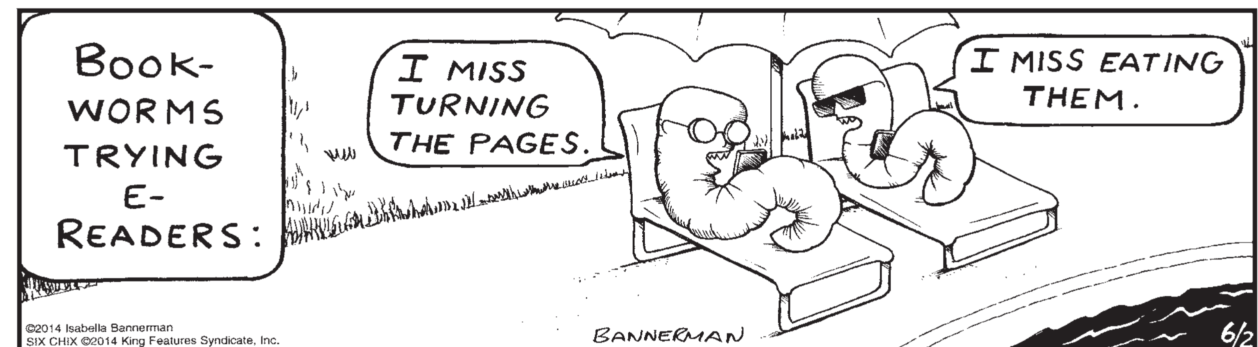
Lo bay tin Karaoke night unda lo duna tur es nan presente chance pa disfruta y kanta conhuntamente cu Giovanni Trim.

Bishita pagina di Facebook Glitz Casino of jama nos libremente na 5873399 .Glitz Casino Feel The Vibe❑

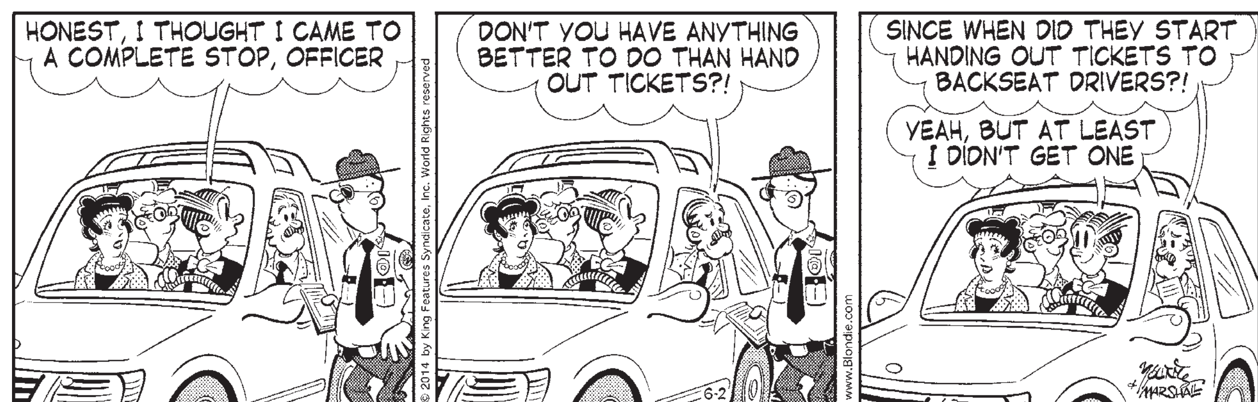
Mutts



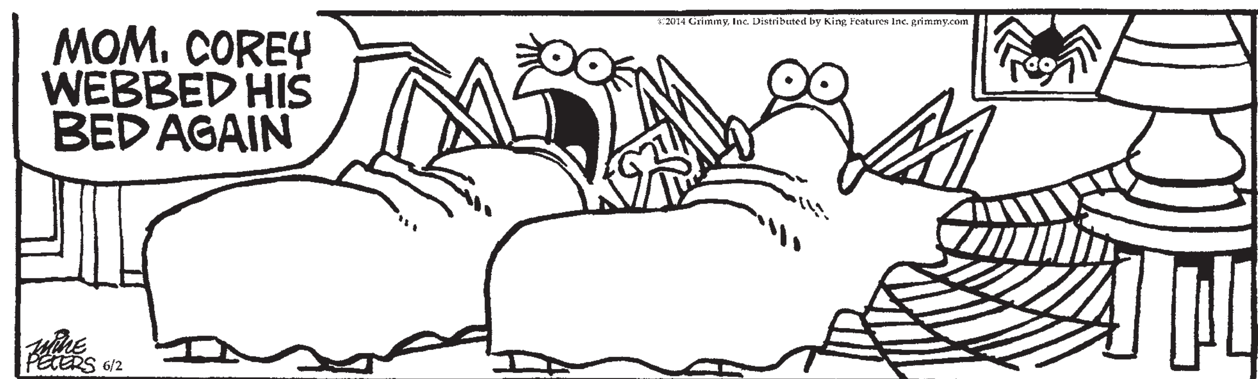
6 Chix



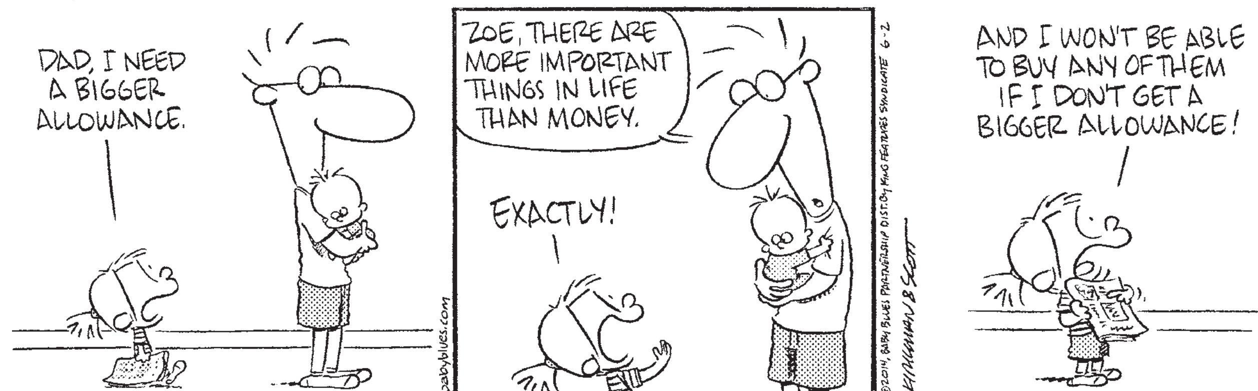
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

		8		3	2			5
	6							7
9		3		5	6		1	
		2			8	5		
	7						6	
		4	1			8		
	5		9	1		7		2
1							3	
4			2	7		1		

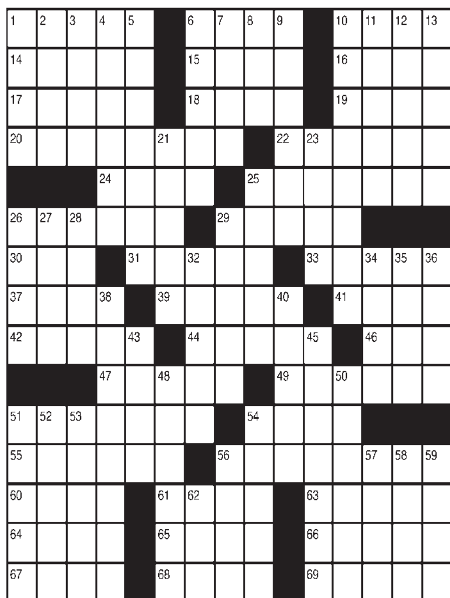
Difficulty Level ★ 6/02

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

5	8	6	4	2	3	9	7	1
4	2	3	9	7	1	8	5	6
7	1	9	5	6	8	4	3	2
6	4	5	3	1	2	7	9	8
3	9	2	8	5	7	6	1	4
1	7	8	6	9	4	5	2	3
9	3	4	1	8	5	2	6	7
2	5	1	7	4	6	3	8	9
8	6	7	2	3	9	1	4	5

ACROSS
1 Burial place
6 German wife
10 Prius & Taurus
14 Sensible reasoning
15 Make a salary
16 Death notice, for short
17 Drug addicts
18 Machine at banks, for short
19 "The __ Ranger"
20 Think deeply while relaxing
22 Pompousness
24 Blood analysis sites
25 Disease that causes red spots and fever
26 Anew
29 Melodies
30 Heavyweight Muhammad __
31 Sing like an Alpine goatherd
33 Cavalry sword
37 To the __; fully
39 Travis or Quaid
41 Etna's output
42 Iron alloy
44 Suffers defeat
46 Big __; 18-wheeler
47 High-powered light beam
49 Legally responsible, as for an accident
51 Hates
54 Assassinated
55 Resound
56 Soldier's dining room
60 Region
61 Opposite of "Giddyap!"
63 Leg bone
64 Swim __; diver's flippers
65 British noble
66 Backstreet
67 Pupil's ordeal
68 Recolors
69 Sown grains



Created by Jacqueline E. Mathews 6/2/14

DOWN
1 Long-faced
2 Got up
3 Elderly
4 Manly
5 Great joy
6 Daring deeds
7 At any __; regardless
8 Upper limb
9 Not detected
10 Gigantic
11 Bubbling away on the stove
12 Dishwasher cycle
13 Flower stalks
21 Despise
23 Practical jokes
25 Shapes; forms
26 Oohs and __; shows delight
27 Flutter about
28 Irritate
29 Mexican mister
32 Valleys
34 Fishhook, e.g.
35 Malicious
36 Become furious
38 TV program
40 Hollers
43 __ out at; attack verbally
45 Naps
48 Stored away
50 For __; temporarily
51 Rush of chilly air in a room
52 Uncanny
53 Adolescents
54 Makes airtight
56 Extra amount
57 Up to the task
58 Fibbed
59 Sets down
62 Stable meal

Saturday's Puzzle Solved

H	A	M			P	A	C	E	D		R	A	S	H
I	C	E	D		A	T	O	N	E		E	C	H	O
P	E	A	R		M	I	N	D	S		D	R	O	P
	S	L	E	E	P	L	E	S	S		S	E	E	S
			S	L	A	T			E	Y	E			
C	H	A	S	M	S		T	H	R	E	A	T	E	N
L	A	N	E	S		B	O	O	T	S		A	L	I
A	N	N	S		B	I	D	E	S		F	R	O	G
I	O	U		A	R	E	A	S		G	R	O	P	E
M	I	L	I	T	A	R	Y		H	O	O	T	E	R
			D	E	C			F	O	E	S			
M	I	L	E		E	N	T	R	U	S	T	E	D	
A	S	E	A		L	U	A	U	S		E	X	I	T
G	O	A	L		E	D	D	I	E		D	A	M	E
I	N	N	S		T	E	S	T	S			M	E	N

6/2/14

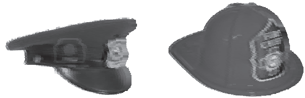
DOCTER NA WARDA



Oranjestad
Dr. Samuels

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Serv. Maria Tel: 585-8145
S. NICOLAS: San Lucas 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juni 2
Monarch
Carnival Sunshine

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo

ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama
Modera cu olanan generalmente te 1.7 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.1 y 2.6 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 31°. Indice di calor ta te 27°. Indice ultravioleta: 27. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 31 nudo.

Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Salida di solo lo ta 6'or y 16 di

Solo ta Sali mainta 6:15 am y ta baha 7:00 pm di atardi.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron cu Keeshi

Ingredientenan:

- **1 paki grandi di cream cheese 8oz**
- **½ lb di keeshi roquefort**
- **4 promenton corra corta chiquito**
- **24 jumbo shrimps casca y hasi limpi**
- **8 slice di lameonchi geel**
- **½ cup di biña blanco seco B&G blanco blanc.**
- **Papel di alumino**



Preparacion:

Combina e keeshinan cu e promenton y bati esaki cu un mixer te ora e keda luchtig. Corta 4 pida di foil paper na 12 inch. Pone ¼ parti di e mezcla di keeshi ariba cada papel. Pone 6 cabaron ariba y 2 slice di lamoenchi. Lanta e 4 hoekinan di e papel y basha 2 cuchara di biña den cada paki. Sera e pakinan bon ariba. Hornanan pa 30 minuut den un forno di 350 grado. Sirbie cu arroz.



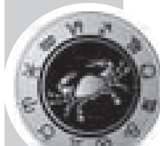
Aries
Bo imaginacion ta den un fase hopi creativo. E transito planetario di awe lo yuda bo mehora bo caracter y bon humor y lo pone bo den un disposicion afectivo. Numbernan pa awe: 9, 11, 22 y 36.



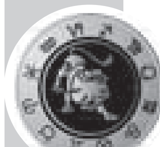
Tauro
Lo bo cama e prome siman di aña den un forma estupendo. No tuma bo conflictonan di pareha mucha suave pasobra bo por compromete bo relacion amoroso. Numbernan pa awe: 8, 10, 12 y 26.



Geminis
Esaki ta un periodo yena cu emocionnan grandi den bo bida intimo. Si algo practico cu bo a siña den e lunanan aki ta no ta tur cos cu nos planea ta sali manera nos kier. Numbernan pa awe: 11, 20, 32 y 36.



Cancer
Esaki ta un siman di gran energia y movemento den bo economia. Lo bo ta entusiasma, yena di alegria aunke cu tin dificultad cu por surgi. Lo bo sa di enfrenta esakinan. Numbernan pa awe: 1, 27, 35 y 46.



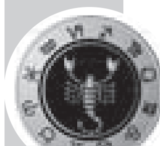
Leo
Lo bo ta memey di circunstancianan feliz. Dedica bo mes na disfruta di presente y cultura e miho parti di bo bida cu un toke di pasion manera bo sa di haci. Numbernan pa awe: 6, 23, 33 y 41.



Virgo
Luna lo ta den bo signo. Sigui cu e clima di entendimento y comprension. Hopi biaha, ora cu cosnan parce ta complica, ta ora cu nan ta bira miho. Numbernan pa awe: 2, 11, 27 y 31.



Libra
Lo bay pasa algo cu bo no tabata sospecha. Debi na e multiple ideanan cu ta envolve bo, bo por skip bo responsabilidad. Numbernan pa awe: 8, 10, 17 y 21.



Scorpio
Hende cu gusta keha por kita bo energia. Lo bay pasa situacionnan imprevisto, particularmente den oranan di anochi causa pa hende cu ta papia demas. Numbernan pa awe: 5, 15, 29 y 36.



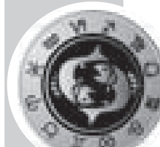
Sagitario
Bo capacidad di spaar lo permiti bo haci lo bo a soña. Ta momento di warda placa na e manera capricorniano y pone ordo den bo economia e aña aki. Numbernan pa awe: 15, 25, 39 y 43.



Capricornio
Bo capacidad di spaar lo permiti bo haci loke bo a soña. Ta momento di warda placa na e manera capricorniano y pone ordo den bo economia e aña aki. Numbernan pa awe: 15, 25, 39 y 43.



Aquario
Bo bida sentimental y laboral lo ekilibra y prospera. Habri bon bo wowo y bo horeanan
pa probecha e oportunidadnan presente. Amor ta spera bo den reunionnan social. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.



Pisces
Un cuestion cu bo tabata spera lo wordo resolvi na bo fabor. Un invitacion social lo pone bo den un situacion inespera caminda lo bo haya un pareha romantico. Numbernan pa awe: 7, 14, 25 y 34.

BON DIA Aruba

Advertorial:

Riba mercado desde awe, dialuna dia 2 di Juni

Lotto ta introduci wega di Raspa y Gana nobo "Cachi Cachi"



ORANJESTAD - Lotto, e loteria di Aruba ta masha contento di por introduci un wega nobo cu sigur ta bay ta masha exitoso un biaha mas. Ta trata di e wega di Raspa Y Gana esta "Cachi Cachi" cu lo ta riba mercado entrante Dialuna, 2 di Juni 2014 y lo costa unicamente 2 florin!

Con pa hunga "Cachi Cachi? Hopi simpel: Match cualkier di bo numbernan cu e number ganado y gana e premio indica bao di e number ey. Den e bonus, si e hungado revela 2 suma identico, e ta gana e mesun suma ey!

Manera por nota, e ta hopi simpel pa hunga y bo por gana un premio maximo di 5 mil florin. Tin hopi diferente premionan cash cual ta varia di 2 florin, 4 florin, 10 florin, 25 florin, 50 florin y tambe premionan di 500 florin instantaneo te cu premio maximo di 5000 florin.

Corda cumpra bo "Cachi Cachi" entrante awe y bira un di e feliz ganadonan di e tremendo wega aki cu lo trece hopi alegria den nos comunidad.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Advertorial

Cristal Martha ta bay mira wega entre Hulanda y Spaña

ORANJESTAD - Apenas el a manda un SMS siman pasa cu e codigo bou di e tapadera di Coca Cola, cu ya Cristal Martha a logra bira e ganado di e premio grandi di pasashi pa dos persona, cu tur cos paga, pa bay mira un wega di futbol di e campeonato mundial di FIFA na Brazil.





Recientemente Tropical Bottling Company, agente di Coca Cola di Aruba, a entrega e premio aki.

"Esaki ta un di e momentonan grandi den nos campaña, pa hiba dos persona Brazil cu tur gasto paga", asina Vanessa Hollander, gerente di mercadeo y promocion di Tropical Bottling Company a bisa na momento di anuncia ganado di e campaña di busca un codigo bou di e tapadera geel di Coca Cola. Siendo un di e patrocinadonan principal di e campeonato mundial di futbol organisa pa FIFA, Coca Cola ta gasta mas o menos 30 mil florin na gasto di biahe pa dos persona mira algun wega di e campeonato mundial.

E ganado, Cristal Martha, a bisa di a keda masha contento di a gana e premio aki. E mes no tabata planea pa bay Brazil, pero cu e premio aki sigur e no lo ni pens'e dos bes. El a conta cu e ta bebe Coca Cola cu masha frecuencia pero a warda e tapaderanan y ta apenas dos dia prome el a cuminsa manda e mensahenan.

Vanessa Hollander a conta cu e ganado ta ricibi pasashi y tur cos paga pa dos persona bay 3 dia Rio de Janeiro y 3 dia Salvador na Brazil. Na Salvador lo bay mira e wega entre Hulanda y Spaña.

Separa di entrega e premio grandi, tambe a regala como 19 premio mas, cu ta den cuadro di e campaña di Coca Cola. "Apenas nos ta na mita di e campaña, pues tin hopi premio mas",tur siman 20 premio di Coca Cola y otro companianan sosteniendo e campaña. Segun Vanessa Hollander a splica. E premionan ta varia for di productonan di Coca Cola te cu biahe pa Punta Cana, pa Panama y sin lubida airco y stoof di AMC Unicon, celular di Setar, premio di Sport Caribe (Adidas), di Aruba Bank, Renaissance Marketplace, The Cinema's, Texas do Brazil, De Palm Tours, Kooyman, Aquarius Restaurant, Little Switserland, Sam's, Tango tours y Funmiles.

Pa por a participa, Cristal Martha a cumpra un Coca Cola di 20 ons, a ricibi un codigo bou di e tapadera color geel y a mand'e via SMS na number 6565 via Setar. E campaña a dura 12 siman largo y separa di otro premionan, awor a regala un biahe pa dos persona pa Brazil pa mira e wega di Hulanda contra Spaña dia 13 di Juni 2014.

E tremendo campaña aki ta posibel danki na e sosten di Aruba Bank y Setar. Ta invita tur bebedo di Coca Cola pa check e code bou di e tapa color geel, mand'e via SMS y bo ta participa cu chens di gana mas premio.❑



